

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 39 – 517

Bern, Mittwoch, 18. Februar 1981
Berne, mercredi, 18 février 1981

99. Jahrgang
99e année

No 39 – 18. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsgespräche mit Spanien – Consultations économiques avec l'Espagne.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(566)

Gemeinschuldner: **Hess Gottfried**, geb. 1927, von Zürich, Langgrütstrasse 143, 8047 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 27. Februar 1981, 14 Uhr, im Büro des unterzeichneten Konkursamtes.

Eingabefrist: bis 18. März 1981.

Vergleiche im übrigen kantonalen Amtsblatt 1981 Nr. 13.

8048 Zürich, den 13. Februar 1981 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(547)

Gemeinschuldner: **Grünwald Michael**, geb. 1951, von Luzern, kaufmännischer Angestellter, Schulhausstrasse 58, 8002 Zürich, früher Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma «Caltron. M. Grünwald», Waffenplatzstrasse 78, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. März 1981.

8002 Zürich, den 18. Februar 1981

Konkursamt Enge-Zürich:
R. Heusser, Notar

Kt. Zürich

(546)

Gemeinschuldnerin: **Auto Sachs AG**, Steinackerstrasse 31, 8302 Kloten. An- und Verkauf von Fahrzeugen, Ausführung von Reparaturen. Handel mit Waren aller Art usw.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. März 1981.

8303 Bassersdorf, den 17. Februar 1981

Konkursamt Bassersdorf:
M. Huber, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne

(565)

Liquidation de succession répudiée

Failli (défunt): **Häni Fritz**, 1915, entreprise de construction de routes, 2610 St-Imier.

Propriétaire des immeubles suivants: commune d'Ollten, feuillet no 2246.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mars 1981; pour l'indication des servitudes: 10 mars 1981.

2608 Courtelary, le 18 mars 1981 Office des faillites de Courtelary

Kt. Glarus

(567)

Gemeinschuldnerin: **Delta Couture Design Corporation**, Rathausgasse 6, bei Finoma Treuhand AG, 8750 Glarus.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1981.

8750 Glarus, den 18. Februar 1981

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Basel-Stadt

(568)

Gemeinschuldnerin: **Interglad A.G.**, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Uhren und Uhrenbestandteile usw., Dufourstrasse 9, Basel, Büro und Lager in Lugano, via S. Balestrina 7.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1981.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 9. März 1981.

4001 Basel, den 18. Februar 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(580)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: **Meyer-Gaster Rolf**, geb. 1937, Inhaber der Einzelirma Teppichhaus Meyer, Hauptstrasse 63, 4102 Binningen, wohnhaft: Auf der Wacht 9, 4104 Obervil.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1981.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

4102 Binningen, den 18. Februar 1981

Konkursamt Binningen

Kt. Aargau

(549)

Gemeinschuldnerin: **Ströbel AG**, Möbelfabrik, Aktiengesellschaft mit Sitz in Frick.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1981.

Ordentliches Verfahren nach Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 20. Februar 1981, 15 Uhr, im Hotel Rebstock, in Frick.

Eingabefrist: bis 14. März 1981 (Wert 5. Februar 1981).

Es wird ausdrücklich auf das Zirkular vom 13. Februar 1981 verwiesen, das allen bekannten Gläubigern zugestellt wird. Die darin aufgeführten Anträge gelten als angenommen, sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte oder die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 19. Februar 1981 beim Konkursamt Brugg schriftlich Einspruch erhebt. Gläubiger, welche das Zirkular nicht erhalten, können ein solches beim Konkursamt Brugg anfordern.

5200 Brugg, den 11. Februar 1981

Ausserordentliches Konkursamt Brugg

Kt. ThurgauGemeinschuldner: **Fehr Roland**, 9220 Halden.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.– (Nachschusspflicht vorbehalten) zur Durchführung des ordentlichen Verfahrens leistet.

Eingabefrist: 12. März 1981.

Die Forderungseingaben sind an das Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in 9215 Schönenberg an der Thur, zu richten (Wert 7. Januar 1981).

9215 Schönenberg, den 10. Februar 1981

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt Neukirch an der Thur
in Schönenberg an der Thur
P. Schürpf

(551) Kt. St. GallenGemeinschuldnerin: Firma **Bega AG**, c/o Ch. Coray, St. Leonhardstrasse 49, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 5. Februar 1981.

Einstellungsverfügung: 13. Februar 1981.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens anbegehrt und dafür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9004 St. Gallen, den 16. Februar 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

(581) Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Alkarawan S.**, à r. l., importation, exportation, promotion de tous produits liés à l'exploitation d'hôtels, ayant son siège 7, avenue Krieg, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1981.

Date de suspension de la liquidation: 16 février 1981.

Délai pour l'avance des frais: 2 mars 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383.171 sont révoquées par cette publication.

Fall. 12/81 1200 Genève, le 18 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de VaudFaillie: **Menuiserie Waeber & Cie**, Préfautly 28, Renens.

Date du prononcé: 4 décembre 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mars 1981.

1001 Lausanne, le 18 février 1981

Office des faillites

(548) Ct. TicinoFaillite: **Vecchione SA**, Pazzallo.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 e 12 febbraio 1981 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 12 febbraio 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

(552)**Ct. de Vaud**Faillie: **Creadesign SA**, création et réalisation en aménagement d'intérieur, Cheneau-de-Bourg 5, 1003 Lausanne.

Date du prononcé: 29 janvier 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mars 1981.

1001 Lausanne, le 18 février 1981

Office des faillites

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. du ValaisFaillie: **SI Immoval SA**, à Sion.

Date d'ouverture de la faillite: 3 février 1981.

Liquidation sommaire ordonnée le 9 février 1981.

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, le 16 février 1981

Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

(579) Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Mecca S.A.**, Société pour l'Economie et le Développement, achat, vente, représentation de toutes marchandises et produits plus particulièrement dans le domaine de la construction; financement de projets à l'étranger dans le secteur de la construction; conseil d'entreprises, ayant son siège 40, rue de l'Athénée, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1981.

Date de suspension de la liquidation: 16 février 1981.

Délai pour l'avance des frais: 2 mars 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 18 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

(560)**Graduatoria**

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Gehri André Walter**, geb. 5. März 1922, von Seedorf BE, Ingenieur HTL, wohnhaft im Brünndli 24, 8127 Aesch/Maur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1981 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde;
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt.

8610 Uster, den 14. Februar 1981

Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

(556)**Ct. du Jura****Avis préalable d'ouverture de faillite**

En date du 9 février 1981, le président du Tribunal II du district de Porrentruy a prononcé la faillite de **Blasquez Victor**, Renov Bâiment, Malvoisin 5, 2900 Porrentruy.

L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers feront l'objet d'une publication ultérieure.

Les débiteurs du failli doivent s'annoncer sans délai, sous les peines de droit, et payer leur dû auprès de l'office des faillites de Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 14 février 1981

Office des faillites
Le préposé: R. Domont

(578)**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Schwyz

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 13. August 1980 wurde über **Züger-Rothlin Emil**, geb. 3. April 1932, von Galgenen, wohnhaft Bahnhofstrasse 37, 8854 Siebnen, der Konkurs eröffnet. Das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 27. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, den 16. Februar 1981

Konkursamt March

Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Pharmed S.A.**, fabrication, importation, exportation, achat, vente, représentation et distribution de produits chimiques, pharmaceutiques, médicaux, paramédicaux, cosmétiques et similaires ayant son siège 13, rue Ferdinand Hodler, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1981.

Date de suspension de la liquidation: 16 février 1981.

Délai pour l'avance des frais: 2 mars 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 18 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

(561) Kt. Zürich**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Wicki Walter**, geb. 1953, von Romoos LU, Auto-spengler, Büelenweg 5, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde; Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 13. Februar 1981

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Waltrade AG , früher Chamerstrasse 12a, 6300 Zug, liegen Kollokationsplan und Inventar ab 18. Februar 1981 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug, Poststrasse 18, 6301 Zug, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1981 an gerechnet durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgericht Zug im beschleunigten Verfahren anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig. 8027 Zürich, den 10. Februar 1981 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Schweizerische Treuhandgesellschaft General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich	Ct. de Genève Sont déposés dès ce jour: 1. l'état de collocation, 2. l'état des revendications, 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. intenter action contre l'état de collocation, 2. demander la cession des droits pour contester une revendication, 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillis: Portame S.A. , diffusion de produits industriels, principalement dans le domaine de l'automobile, ainsi que location de véhicules, avec ou sans chauffeur ayant son siège 2, rue Boyv Lysberg, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) Sanka SA , importation et exportation, achat, vente et échange de marchandises, de matières premières, notamment du café, et de produits manufacturés avec siège 18-20, rue du Cendrier, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) Notaro Lorenzo , 22 juin 1934, Italie, commerçant, domicilié 22, rue des Asters, à Genève, exploitant une épicerie-laiterie, commerce de primeurs, vins et spiritueux à l'enseigne «Epicierie des Amis» sise 24, rue Carteret, à Genève et 8, rue Schaub, à Genève, associé dans la société en nom collectif M. et Mme Notaro, exploitant précédemment un commerce de poissons, comestibles, vins et spiritueux à l'enseigne «Dai Piccoli Pogliési» sis 67, rue de la Servette, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3) 1200 Genève, le 18 février 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	Ct. Ticino La procedura di liquidazione del fallimento La Gioia Antonio , Losone, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 febbraio 1981 del pretore di Locarno-Campagna. 6600 Locarno, il 12 febbraio 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff. (572) Ct. de Genève La liquidation des faillites ci-dessous a été éclose par jugement du Tribunal de première instance rendu le 16 février 1981. Faillis: Gemsports S.A. , commerce et location d'articles de sports, d'habillements et exploitation de tous brevets ayant son siège 2, cours de Rive, à Genève. Antoine Gerlach S.A. , fabrication de boîtes de montre or et platine, ayant son siège 20, boulevard James Fazy, à Genève. «LM» La Marée S.A. , importation, exportation, achat et vente de tous poissons, crustacés et autres produits d'alimentation ayant son siège 49, rue de Monthoux, à Genève. Brandenbourg Van Der Gronden Nevenka née Calic, 4 juillet 1939 Hollande, employée, domiciliée 14, chemin du Bois-Brulé, à Chambésy GE, exploitant précédemment une agence de voyages notamment à destination de la Yougoslavie; importation, commerce et représentation de journaux, de livres, de brochures et de disques en provenance de la Yougoslavie à l'enseigne «Agence Jadran», sise 3, rue de Chantepoulet, à Genève. La faillite a été déclarée excusable. Salamin Fredy Robert , 28 septembre 1946 VS, tôleier en carrosserie, domicilié 1, chemin des Fraisières, au Grand-Lancy GE, exploitant précédemment une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie Frilec», sise 14, route de Saint-Julien, à Carouge GE. Le failli a été déclaré excusable. 1200 Genève, le 18 février 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud
Kt. Basel-Stadt Nachtrag zum Kollokationsplan Gemeinschuldner: 1. Blättler-Fischer Albert , Mülhaustrasse 32, Inhaber der Einzel-firma «A. Blättler»; Elsässerstrasse 18, Basel. 2. Eclair Photo A.G. , Feierabendstrasse 32, Basel. 3. Unifedo A.G. , Freie Strasse 81, Basel, Fabrikationsbetrieb in Sissach, Hauptstrasse 132. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen. 4001 Basel, den 18. Februar 1981 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Genève Modifications d'états de collocation et des revendications Sont déposés à nouveau dès ce jour: 1. l'état de collocation, 2. l'état des revendications. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s), 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée. Faillis: Dumont Pierre André , 14 août 1946 VD, menuisier, domicilié 24, avenue des Tilleuls, à Genève, exploitant précédemment une menuiserie sise 10, rue des Pervenches, à Garouge GE. (Réf. no 1) Rufener Marcel , 23 mai 1918, Sigriswil BE, ingénieur, domicilié 10, chemin de Coudrée, à Cologny GE. (Réf. no 1) 1200 Genève, le 18 février 1981 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	(564) Ct. du Jura La liquidation de la faillite de Hulmann & Cie , garage, rue du Stand 56, Delémont, a été éclose par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 9 février 1981. 2800 Delémont, le 18 février 1981 Office des faillites de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis
Ct. Ticino Si rende noto che a datare dal 14 febbraio 1981 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Teenoluce SA , Lugano. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. 6900 Lugano, l'11 febbraio 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti L'circondario, Lugano Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.	(571) Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)	(557) Clôture de la faillite (LP 268)

Ct. de Vaud Failli: Hausammann Reto , ancien tenancier de l'Hôtel de l'Ours, 1837 Château-d'Oex. Date du dépôt: 18 février 1981. Délai pour intenter action en opposition: 28 février 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF). 1837 Château-d'Oex, le 9 février 1981 Office des faillites de Château-d'Oex: RJ Gavin, préposé	Chiusura del fallimento (LEF 268)	Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)
Ct. de Vaud Failli: Carvalho De Mora Manuel , commerçant, 1925, domicilié chemin des Pessules 14, 1296 Coppet. Date du dépôt: 18 février 1981. Délai pour intenter action en opposition: 28 février 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF). La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF). 1260 Nyon, le 18 février 1981 Office des faillites de Nyon: J. Froideveaux, préposé	Kt. Zürich Das Konkursverfahren über die Firma Tecosa AG , Allenmoosstrasse 101, 8057 Zürich 11, Fabrikationsbetrieb, in 8108 Dällikon, Huttenwiesenstrasse 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1981 als geschlossen erklärt worden. 8050 Zürich, den 12. Februar 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter (558) Kt. Zürich Das Konkursverfahren über Kriewall Kurt , geb. 1928, von Männedorf, Fotograf, wohnhaft gewesen Schürackerstrasse 2, 8700 Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 9. Februar 1981 als geschlossen erklärt worden. 8700 Küsnacht, den 12. Februar 1981 Konkursamt Küsnacht: H. Schmid, Notar (573) Kt. St. Gallen Gemeinschuldnerin: Rubag AG in Liquidation , Verlag und Werbung, Wil. Schlussverfügung: 12. Februar 1981. 9500 Wil. den 16. Februar 1981 Konkursamt des Kantons St. Gallen Der ausserordentliche Stellvertreter: P. Leuzinger (583)	Ct. du Valais Vente immobilière Failli: Filippini André , entrepreneur, 1950 Sion. Sur délégation de l'office des faillites de Sion, l'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 27 mars 1981, à 16 h., salle du 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, les immeubles suivants: Sur Lens Plan folio 4, no 11, Crans-Combation, Grand'Place Ouest, locatif et commercial, place de 880 m ² et bâtiment de 967 m ² soit: PPE no 11 F9, bâtiment, 10/1000, au deuxième étage, avec droit exclusif sur l'appartement no 225, la cave no 26 et le casier à skis no 151 Estimation de l'office des faillites: fr. 90 000.-. Sur Randogne 1. Feuille no 1341, plan no 16, Vermala, place de 271 m ² et mazot de 9 m ² , 1/3 Estimation de l'office des faillites: fr. 27 000.-. 2. Feuille no 793, plan no 16, Vermala, habitation A de 921 m ² , garage B de 328 m ² et place de 1906 m ² , soit: A/PPE no 51679, 2/1000, box no 71 au rez inférieur Taxe de l'office des faillites: fr. 12 000.-. B/PPE no 51689, 6/1000, rez inférieur, appartement no 122, casier à skis no 98, cave no 116 Estimation de l'office des faillites: fr. 112 000.-. Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans le mois avec intérêts à 5%. L'office des faillites se réserve le droit d'exiger des garanties. Les conditions de vente sont déposées à l'office des faillites de Sierre. 3960 Sierre, le 13 février 1981 Office des faillites de Sierre Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Berne

Vente aux enchères publiques - Unique enchère

Immeuble locatif avec laboratoire de boulangerie

Mardi 24 mars 1981, à 14 h. 30, au restaurant de la Croix-Blanche, à Malleray, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit, dépendant de la masse en faillite de Böck Kurt, Grand-Rue 51, à Malleray, savoir:

Commune de Malleray

Feuillet no 119 «La Ruai»: habitation-magasin-boulangerie no 1, garages nos 1A, 1B, 1C, 1D, assise, aisance d'une contenance de 8a 24 ca, le tout d'une valeur officielle de fr. 339 800.-.

Description:

L'immeuble construit sur deux étages comprend:

Sous-sol: Laboratoire de boulangerie

Dépôts, caves, réduit, douche

Chauffage général au mazout avec service d'eau chaude

Citerne à mazout de 11 000 l

Rez-de-chaussée: Magasin, arrière-magasin, bureau

1er étage: 2 logements comprenant respect.

Cuisine, douche W-C lavabo, 4 chambres et

Cuisine W-C lavabo, Polyban, 3 chambres, machine à laver

2e étage: 2 logements comprenant chacun:

Cuisine, 3 chambres, douche, W-C lavabo

Garages préfabriqués: Sous no 1A, 2 garages - no 1B, 4 garages - no 1C, 1 garage - no 1D, 1 garage

Estimation de l'expert: fr. 350 000.-, y compris le four Sies Rymo-matic 12 m².

Accessoires immobiliers:

Au magasin - Aménagement bois comprenant étagères, corbeilles métalliques, congélateurs, frigos, caisse enregistreuse, vitrine à fromage, etc.

Boulangerie - Appareils à enfourner, 1 pétrin mécanique à spirale aut. Kemper, 1 pétrisseuse, 1 machine à laminier et à façonner, 1 diviseuse boudelle, 1 diviseur à pain avec acc. et divers machines et appareils

le tout estimé à fr. 29 000.-

L'immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendu attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente.

Dépôt des conditions de vente et de l'état des charges; dès le 10 mars 1981, à l'office des poursuites et des faillites du district de Moutier.

Visite de l'immeuble sur rendez-vous préalable par téléphone 032 93 12 46.

2740 Moutier, le 13 février 1981

Le préposé aux faillites:
F. Voirel

(576) Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délégation sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

(585)

Schuldnerin: **Reitanstalt im Leisbach AG Root**, 6033 Buchrain.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 5. März 1981, 15 Uhr, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), 6010 Kriens.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, den 16. Februar 1981

Der Amtspräsident III Luzern-Land:
Sigris

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen

(586)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 2. Februar 1981 den von **Locher Adrian**, kaufm. Angestellter, Sonnenhaldenstrasse 15, 9008 St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Bestätigungsentscheid ist am 2. Februar 1981 in Rechtskraft erwachsen.

9004 St. Gallen; den 16. Februar 1981 Die Bezirksgerichtskanzlei

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Aargau

(577)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft**, Hoch- und Tiefbaunternehmung, mit Hauptsitz in Lenzburg, liegt den Beteiligten der sechste Rechenschaftsbericht der Liquidatorin samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1980 am Sitz der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 13. Februar 1981

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtig wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Thurgau

(584)

Schuldnerin: **Schubert & Schramm AG**, Uttwil (in Nachlass-Stundung).

Die Gläubigerversammlung im Nachlass-Stundungsverfahren der Schubert & Schramm AG, Uttwil, findet am 2. März 1981, um 14.15 Uhr, im Hotel Bodan, in Romanshorn, statt.

Die Schubert & Schramm AG stellt den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) in Aussicht.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitz der Provida Treuhand- & Verwaltungs-AG, Rütihof, Bahnhofplatz 2, 8590 Romanshorn, eingesehen werden. Bürozeit: Montag bis Freitag 8 bis 11.15 und 14 bis 16.30 Uhr. Telefonische Voranmeldung erwünscht. Tel. 071 63 26 46.

8590 Romanshorn, den 16. Februar 1981

Der Sachwalter

Ct. du Valais

(587)

Icha: Révocation des déclarations de grossistes

Débitrice: Liquidation officielle succession **Goy Armand**, 1920 Martigny.

Nous portons à la connaissance des créanciers de feu M. Armand Goy que l'inscription au registre des contribuables grossistes sous no 838.001 est radiée par la présente publication.

1920 Martigny, le 16 février 1981

Les liquidateurs officiels:
Francis Thurre Pierre Troillet

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Februar 1981

PTS Promotion-Team-Service AG, in Zürich 6, Otikerstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12./23. 12. 1980. Zweck: Vermittlung und Dienstleistung auf dem Bereich der Verkaufsförderung; Durchführung von Handelsgeschäften, inklusive Import und Export, insbesondere im Lederwarenereich; ferner Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Bewertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandsfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. Februar 1981

Rhetor SA, in Zürich 8, Dufourstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1981. Zweck: internationaler Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb, Nutzung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Markenrechten und Know-how auf dem Gebiet der Investitions- und Gebrauchsgüterindustrie; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Monti, von Vezio, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. Februar 1981

Walter Bucher, in Kilchberg, Bächlerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bucher, von Zürich, in Kilchberg ZH. Handel mit chemisch-technischen Produkten.

6. Februar 1981

M. Prochazka, Zoo-Artikel-Versand, in Schwerzenbach, Zielackerstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Miroslav Prochazka, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schwerzenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Miluska Prochazka-Pilar, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Schwerzenbach. Handel mit Zoobehör, Tieren und Futter.

6. Februar 1981

Rawelit Offsetdruckerei und Verlag, Rainer Weigel, in Rümlang, Glattalstrasse 835, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rainer Weigel, deutscher Staatsangehöriger, in Rümlang. Betrieb einer Offsetdruckerei sowie Verlag von Zeitschriften und Büchern.

6. Februar 1981

Jakob Scherrer, in Uster, Schreineri (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3049). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans-Rudolf Scherrer», in Uster, erloschen.

6. Februar 1981

Hans-Rudolf Scherrer, in Uster, Hintere Bahnhofstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Scherrer, von Ebnat-Kappel, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Scherrer, von Ebnat-Kappel, in Uster. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Scherrer», in Uster, übernommen. Betrieb einer Schreineri, insbesondere für den Innenausbau; Möbelherstellung.

6. Februar 1981

Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 968). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gustav Frey, von Brugg, in Zürich, und Walter Knöpfli, von Illighausen, in Dietlikon.

6. Februar 1981

Alpina Teppichwerk AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 914). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Thalmann; seine Prokura ist erloschen.

6. Februar 1981

Wärmezähler AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 1). Die Prokura von Rosa Maria Hofmann ist erloschen.

6. Februar 1981

Gebr. Mägerle AG Maschinenfabrik, in Uster (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hirt, von Urnäsch, in Wald ZH.

6. Februar 1981

Comor AG, in Zürich 8, Durchführung von Betriebs- und Unternehmensberatung jeder Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1057). Die Generalversammlung vom 22. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Die entragspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

6. Februar 1981

Dat-Express AG Zürich, in Zürich 8, Entwicklung von automatischen Datensystemen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 317). Neu hat Einzelprokura: Eveline Rudin-Metz, von Basel, in Zürich.

6. Februar 1981

Friedrich Steinfels AG Zürich, in Zürich 5, Seifen und Parfümieren (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4061). Die Unterschriften von Martin Häberli und Dr. Ulrich Heusser sowie die Prokuren von Walter Weidmann und Robert Gremaud sind erloschen.

6. Februar 1981

Siegfried Keller AG, in Wallisellen, bautechnische und chemische Erzeugnisse (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Rudolf Steiner, von Walterswil BE, in Zürich.

6. Februar 1981

Barclays Finanz AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 208). Geoffrey Frederick Bacon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Februar 1981

Schweizerische Deposition- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 425). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Brüttsch, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

6. Februar 1981

Cementa Planungs und Beratungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 9.2. 1979, S. 430). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Tröhler, dessen Prokura erloschen ist, und Marco Beretta-Piccoli, von Lugano; in Mendrisio. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Wattinger, von Meilen, in Thalwil.

6. Februar 1981

Nova-Sport & Tennishallen AG, in Bassersdorf (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1349). Friedrich Höltschi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Hauser, von Kloten und Trachselwald, in Kloten; Johann Jakob Brunner, von und in Bassersdorf, und Dr. Robert Schindler, von Rüti GL, in Opfikon.

6. Februar 1981

Wabag Walter Bräcker AG, in Pfäffikon, Metallwaren (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). C. Walter Bräcker ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Geilinger, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1981

Prestocar AG, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autos (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 190). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 1. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. Februar 1981

Schubiger Verlag AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1965). Die Generalversammlungen vom 1. 12. 1980/19. 1. 1981 haben die Statuten geändert. Neuschreibung des Zweckes: Herstellung von Lehr- und Lernmitteln für Schulen und Kindergärten, von Lern-, Beschäftigungs- und Werkspielen sowie Handel mit solchen Erzeugnissen. Die 2000 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengefasst worden, so dass das Grundkapital von Fr. 1.000.000 nun in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 zerfällt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Franz Schubiger ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber dessen Mitglied und führt als solches weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Hans Heitz, von Zürich, Stein am Rhein und Münchwil TG, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift.

6. Februar 1981

Pneu-Shop, Jean-Louis Junod, bisher in Fällanden, Pneus und Autzubehör (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). Neuer Sitz: Pfäffikon. Adresse: Schanzweg 8. Der Firmainhaber und die einzelunterschriftsberechtigte Marlis Junod wohnen nun in Pfäffikon ZH.

6. Februar 1981

Werner Manz, in Zürich, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1952, S. 1719). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

G. Blatti AG, in Adliswil, Metallspritz- und Emailierwerk (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3793). Bruno Perren ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und auch nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Bei Robert Heierle-Blatti, von dem eingetragen ist, er sei Delegierter des VR und Direktor, fällt die Charge Direktor gemäss neuerer Praxis der Handelsregisterbehörden weg; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Dr. Hans Brack, von Adliswil und Aarau, in Adliswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Amser, von und in Zürich; Benjamin Büeler, von Mosnang, in Männedorf, und Heidi Gruber, von Zürich und Klosters-Reureus, in Adliswil.

6. Februar 1981

Telefoto Alarm AG, in Zürich 6, Waren aller Art (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369). Heinz Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Doris Müller; ihre Prokura ist erloschen.

6. Februar 1981

Nova Bautreuhand AG, in Bassersdorf (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1349). Friedrich Höltschi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Hauser, von Basel und Trachselwald, in Kloten; Johann Jakob Brunner, von und in Bassersdorf, und Dr. Robert Schindler, von Rüti GL, in Opfikon.

6. Februar 1981

Josef Keller, in Oberembrach, Hoch- und Tiefbaugeschäft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2901). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Februar 1981

Softweco Eduard Cornu, in Wetzikon, Turnhallenstrasse 2, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Cornu, von Muttrix, in Oetwil am See. Erbringung von EDV-Dienstleistungen.

6. Februar 1981

Insor Holding AG Gesellschaft für integrale Sicherheitssysteme, bisher in Zürich 10 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 706). Statuten am 9. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Zürcherstrasse 125. Durch Vernichtung der 20.000 Namenaktien zu Fr. 100 und der 19.200 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 11.600.000 im Sinne von Art. 735 OR gänzlich abgeschrieben. Sodann wurde durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 1000 ein neues Grundkapital von Fr. 6.000.000, welches voll durch Verrechnung liberiert wurde, geschaffen.

6. Februar 1981

Executive Hairdressing Service AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3061). Die Statuten wurden am 12. 1. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Garol AG. Neuschreibung des Zweckes: Betrieb von Coiffeur- und Schönheitssalons aller Art, insbesondere der Luxusklasse. Handel mit Coiffeur- und Kosmetikartikeln aller Art, sowie mit Pelzen und verwandten Produkten; Finanzierungen in der Kosmetik- und der Pelzbranche; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

6. Februar 1981

Aroglia Handels AG, bisher in Zollikon, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Statuten am 28. 1. 1981 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Asylstrasse 19, Zürich 7.

6. Februar 1981

René Kern AG, in Zürich 2, Gold-, Silber- und Schmuckwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2722). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 6. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Trabelec Ernst Strebler, in Zürich, Handel en gros mit elektrotechnischen Artikeln (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1601). Über den Inhaber dieser Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 1. 1981 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Shoptest AG, in Zürich 1, Betrieb von Speiserestaurants usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2653). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1980 hat die Fusion mit der «Rämi Restaurants AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 9. 1980 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Rämi Restaurants AG» über. Die «Shoptest AG» ist aufgelöst.

6. Februar 1981

Chamäleon Club AG, in Zürich 1, Betrieb von Speiserestaurants usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1013). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1980 hat die Fusion mit der «Rämi Restaurants AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 9. 1980 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Rämi Restaurants AG» über. Die «Chamäleon Club AG» ist aufgelöst.

6. Februar 1981

Rämi Restaurants AG, in Zürich 1, Betrieb von Restaurants usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2046). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1980 hat die Fusion mit der «Shoptest AG» und der «Chamäleon Club AG», beide in Zürich 1, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Shoptest AG» gemäss Bilanz per 30. 9. 1980, wonach die Aktiven Fr. 1.640.544,85 und die Passiven Fr. 1.330.544,85 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «Rämi Restaurants AG» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 310.000, und Aktiven und Passiven der «Chamäleon Club AG», gemäss Bilanz per 30. 9. 1980, wonach die Aktiven Fr. 992.031,15 und die Passiven 926.031,15 betragen, sind ebenso im Sinne von Art. 748 OR an die «Rämi Restaurants AG» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 66.000. Durch Ausgabe von 310 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 132 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 576.000, zerlegt in 360 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 432 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Die Erhöhungsbeträge von Fr. 310.000 und Fr. 66.000 sind dadurch getilgt worden, dass die Übernahmepreise für das fusionsweise übergegangene Vermögen der «Shoptest AG» und der «Chamäleon Club AG» voll auf das Grundkapital angerechnet worden sind; dieses ist voll liberiert.

6. Februar 1981

Novamod AG, in Meilen, Seidengasse 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1981. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von modischen Neuheiten im textilen Bereich. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Woerz, von Hemberg, in Männedorf, Präsident; Franco Savardi, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen, und Werner Forrer, von Wattwil, in Meilen.

6. Februar 1981

Bonpar Holding AG, in Zürich 1, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Statuten am 4. 2. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000, zerlegt in 10.000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht; es ist voll liberiert.

6. Februar 1981

Kurt Weber, Schlosserei und Metallbau AG, bisher in Zürich 12 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 64). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Kurt Weber, Schlosserei und Metallbau AG**. Neuer Sitz: Gossau. Adresse: Schlottenbüelstrasse 7a. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Kurt Weber, Präsident, und Elsa Weber-Bernhardsgrütter wohnen nun in Gossau ZH.

6. Februar 1981

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2161). Die Unterschriften von Michael Rindisbacher, Hans Mühlinghaus und Hans Hofer sowie die Prokura von Roland P. Goldner sind erloschen. Hans Egenter ist nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor, und Franco Martinoli ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Rüdisser, von Luzern, in Ballwil. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien Emil Schmid, von Vals, in Oberrieden. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Raymond Cloos, von Enges, in Thalwil; Robert Engler, von Lancy, in Vernier; Michel Guignard, von Le Lieu, in Vuillens-le-Château; Max Robmann, von Turbenthal, in Zürich, und Peter Sohm, von Rüschellen, in Zürich.

6. Februar 1981

Ortho-Electronic AG, in Zürich 8, orthopädische Produkte (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1599). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Davos (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Sonvida-Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Mohamed Ashraf Aboul Wafa Marwan, ägyptischer Staatsangehöriger, in Kairo (Ägypten), Präsident, und Dr. André Alois Wicki, von Luzern, in Küsnacht ZH.

6. Februar 1981

Bräcker AG, in Pfäffikon, Metallwaren und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). C. Walter Bräcker ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Vizepräsident desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Geilinger ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1981

Waschanstalt Berger, Inhaber A. Zimmermann, in Zürich (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1134). Neuer Wortlaut der Firma: **Wäscherei Zimmermann**. Die Prokuristin Yvonne Walther hat infolge Heirat den Familiennamen Zimmermann und das Bürgerrecht von Lützflüh erhalten und wohnt nun in Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2.

6. Februar 1981

Ciné-Groupe Schilling & Lang, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Dokumentar-, Spiel- und Werbefilme (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bernard Lang aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Februar 1981

Boutique Liberty, Rita Casanova, in Pfäffikon, Kempthalstrasse 8, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Rita Casanova, von Cumbels, in Russikon. Betrieb einer Boutique für Jeans und Freizeitbekleidung.

6. Februar 1981

Rahn & Bodmer, in Zürich 1, Bankgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4194). Markus Kaiser, bisher stellvertretender Direktor ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Dünki und Hugo Aebi; ihre Prokuren sind erloschen.

6. Februar 1981

Immobilien-genossenschaft Nordiska, in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1970, S. 1429). William Rode ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Knut W. B. Björum, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen). Adresse: Rämistrasse 29, Zürich 1, c/o Dr. George M. Wetstein.

6. Februar 1981

Pentac, physikalisch-technische Produkte, A. Rohner, in Neftenbach, Rankstrasse 23a, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Rohner, von Zürich und Chur, in Neftenbach. Handel mit und Verkauf von physikalisch-technischen Produkten wie Tisch- und Taschenrechnern, Alkoholistegeräten und ähnlichen Artikeln.

6. Februar 1981

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG), in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 525). Jakob Vollenweider, dieser infolge Todes, und Konrad Hess sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Georg Brosi, von und in Klostern, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Briner, von Fehraltorf, in Pfäffikon ZH; Jean Egli, von Brütten und Zürich, in Amriswil; Walter Jung, von Zürich, in Zumikon; Raymond Kropf, von Dombressen, in Rüdlingen; Peter Notz, von Schleinkon, in Balterswil; Karl Peter Spieth, deutscher Staatsangehöriger, in Seuzach; Ernst Vögeli, von Oberwiltach, in Weinfelden, und René Zollinger, von Wädenswil, in Winterthur; diese zeichnen statutengemäss nicht unter sich und auch nicht mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Februar 1981

Ueli Gantner, dipl. Bildhauermeister, in Bülach, Dreikönigstr. 2, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Gantner, von Eglisau, in Regensburg. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Katharina Gantner, von Eglisau, in Regensburg. Steinbildhauerei.

9. Februar 1981

Karl Schlumpf & Co, Inh. Karl Schlumpf, in Zürich, Import-Verbreitungen von Speiseölen usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838). Die Unterschrift von Alf Miltenberger ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

6. Februar 1981

Möbelstoffweberei Langenthal AG, in Langenthal (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heini Luder, von Seeburg, in Grasswil.

6. Februar 1981

R. Pauli Bäckerei-Konditorei Untertentfelden, bisher in Untertentfelden (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1576). Die Firma hat den Sitz nach Langenthal verlegt. Inhaber ist René Pauli, von Alchenstorf, nun in Langenthal. Neue Firma: **R. Pauli Bäckerei-Konditorei**. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie des Tea-Rooms Rendez-Vous und des Cafés Turm. Jurastrasse 18, 4900 Langenthal.

6. Februar 1981

Berger + Lanni, in Bannwil, Gottfried Berger, von Wattenwil, in Bannwil, und Domenico Lanni, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1979 begonnen hat. Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, An- und Verkauf von Liegenschaften. Winkel 70, 4913 Bannwil.

6. Februar 1981

W. Müller, bisher in Neudorf (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 216). Die Firma hat den Sitz nach Wynau verlegt. Inhaber ist Walter Müller, von Rohrbach, nun in Wynau. Neuschreibung der Geschäftsnatur: Erstellung von Lüftungen; Blechbearbeitung, Montage. Schmittenrain 273, 4858 Wynau.

6. Februar 1981

O. Sommer, in Langenthal, Resopal-Kunststoffplattenverteilung für die Schweiz (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2989). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Büro Bern

6. Februar 1981

Interocosmos AG Kirchlindeach (Interocosmos SA Kirchlindeach), in Kirchlindeach. Mit Statuten vom 7. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art sowie Herstellung von und Handel mit Artikeln der Uhren- und Bijouteriebranche, ferner Dienstleistungen auf dem Gebiet der technischen Forschung und Entwicklung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Markus Bommer, von Lommis, in Kirchlindeach; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Lindenberg. bei M. Bommer.

6. Februar 1981

Confiserie Meyer AG, in Bern (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2941). In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 200.000 herabgesetzt auf Fr. 50.000 durch Rückzahlung von Fr. 750 auf jede der 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1980 festgestellt. Die Statuten wurden revidiert. Die Firma lautet nun: **Meyer Verwaltungen AG**. Die Gesellschaft bezweckt jetzt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligung an andern Unternehmen sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Heinz Feller (bisher Präsident und Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Rita Laubscher-Meyer ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Heidrun Krabbe sind erloschen.

6. Februar 1981

Koenig & Bauer AG Bern, in Bern, Vertrieb von Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 335) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Immobilien Walter Stutz, bisher in Bern (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3458). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Meikirch (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Immobilien Worb AG, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1419). Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Wolf Immobilien AG**. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Otto Chauspi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Konrad Wolf, Präsident (bisher Sekretär), und Dr. Peter Wolf, von Lotzwil, in Pratteln (neu); sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Helena Bieri-Buchs, von Schangnau, in Münsingen.

6. Februar 1981

Sascha Kollaris, bisher in Bern, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693). Der Sitz wurde nach Spiegel, Gemeinde Köniz, verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Arvenweg 9.

6. Februar 1981

Chopard Strassenbau AG, in Bern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1692). Nachdem das Konkursverfahren beschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, in Bern (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Es sind ernannt worden: Richard Bittel zum Direktor (bisher stellvertretender Direktor); Paul Egger, nun in Stettlen, zum stellvertretenden Direktor (bisher Vizedirektor); Hans-Peter Lenzing und Kurt Bucher, deren Prokuren erloschen sind, zu Vizedirektoren; Ernst Marti, von Limpach, in Wohlen bei Bern, und Walter Walser, von Wald AR, in Kirchdorf BE, zu Prokuristen; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Arthur Leutwiler, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Raghé Naf, Marius Schärer, Walter Anderegg und Bernhard Scherz sind erloschen.

6. Februar 1981

Servez-vous SA, in Bern, Vertrieb von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Die Prokura von Arthur Leutwiler ist erloschen.

6. Februar 1981

Multifood AG, in Bern, Abwicklung aller den Handel mit Rohstoffen und Erzeugnissen der Lebensmittelindustrie betreffenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3870). Max Emil Baumann ist nicht mehr Generaldirektor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Jürg Landolf ist nun Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher stellvertretender Direktor).

6. Februar 1981

BMT Müller, in Bern, Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1971, S. 1820). Neue Geschäftsnatur: Vermittlung von Waren aller Art. Neues Geschäftsdomicil: Humboldtsstrasse 29.

6. Februar 1981

Peter Krüger, in Bern, Verwaltung und Vermittlung von sowie Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Neues Domicil: Aarbergergasse 5.

6. Februar 1981

Merz & Bentell AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Verwertung chemischer und technischer Produkte usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2558). Walter Bruno Merz, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Die Prokura von Kurt Wittwer ist erloschen.

6. Februar 1981

Immobilien-Gesellschaft Hubelgasse AG, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 12. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf, Planung, Projektierung, Bau und Umbau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 5. Januar 1981 die Liegenschaft an der Hubelgasse, Lysaach-Grundbuchblatt Nr. 422 zum Preise von Fr. 325 000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Halter, von Mellingen, in Muri bei Bern, Präsident; Herbert Ditzler, von Dornach, in Interlaken; Peter Beck, von Bern, in Muri bei Bern, und Peter Hager, von Adelboden, in Muri bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Breitenstrasse 11a.

6. Februar 1981

Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3140). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Madeleine Elmer, von Matt, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Die Unterschrift von Vizedirektor Alfred Gerber ist erloschen.

6. Februar 1981

Internova Uelfetti GmbH, in Bern, Handelsgeschäft für Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3925). Am 20. Januar 1981 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

6. Februar 1981

Silent Gliss International AG, in Muri bei Bern, Entwicklung der zum System Silent Gliss gehörenden Bestandteile usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3068). Einzelprokura ist erteilt worden an Erich Schneider, von Bad Ragaz, in Heiligenschwendi.

6. Februar 1981

Böhlen & Co. AG, in Bern, Installation von sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 291). Einzelprokura, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an Fritz Gsteiger, von Grindelwald, in Bern.

6. Februar 1981

Stucker & Zesiger, in Bern, Handel mit Kolonialwaren en gros usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3103). Die Gesellschaft ist seit dem 31. August 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Februar 1981

Hermann Stucker, vormals Stucker & Zesiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Stucker, von Bowil, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Eric Charles Roquier, von Corelles-Cormondrée, in Bern. Transport und Lagerung von Waren aller Art sowie Fabrikation von Lebens- und Genussmitteln. Bollwerk 21.

6. Februar 1981

Schweizerische Nationalbank, in Bern, II. Departement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1541). Die Unterschrift von Prof. Dr. Leo Schürmann, Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements ist Pierre Languetin (bisher Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des III. Departements); neues Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements ist Dr. Markus Lusser, von Atdorf UR, in Riehen; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Max Isenschmid ist nun stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Bern und die Zweigniederlassung Biel BE. Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Bern und die Zweigniederlassung Biel BE führen neu: Daniel Ambühl, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Dr. Peter Hadorn, von Forst, in Thalwil. Die Prokuren von Dr. Beat Gerber ist erloschen.

6. Februar 1981

Emil Häberli Aktiengesellschaft, in Bern, Kleiderfärberei usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 131). Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus: Hans Ruedi Häberli, nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident, dessen Prokura damit erloschen ist (neu); Fritz Häberli, Delegierter (bisher Präsident); Gertrud Häberli-Mosimann, Sekretärin, und Fritz Maurer (beide bisher). Hans Ruedi Häberli, Fritz Häberli und Gertrud Häberli-Mosimann führen Einzelunterschrift; die Kollektivunterschrift von Gertrud Häberli-Mosimann ist demnach erloschen. Fritz Maurer führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Biel

6. Februar 1981

Buchdruckerei Guenat AG, vormals Schmid AG, in Biel, Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: **Druckerei Guenat AG (Imprimerie Guenat SA)**. Sie bezweckt nun den Betrieb einer Druckerei. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

Büro Büren an der Aare

5. Februar 1981

Tennishalle AG Dotzigen, in Dotzigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung des Tennissports. Dieser Zweck wird insbesondere erreicht durch die Erstellung und den Betrieb einer Tennisanlage und von offenen Spielplätzen in Dotzigen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Firmen im Inland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 12 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Garz, von und in Dotzigen, als Präsident; Jean Py, von Travers, in Port, als Vizepräsident; François Pauchon, von Chexbres, in Port, als Beisitzer; alle kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomicil: Schulriederstrasse 5.

6. Februar 1981

LMP Laser Material Processing AG, in Büren an der Aare. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion, Entwicklung, den Verkauf von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere von und mit Laseranlagen für die Materialbearbeitung. Die Gesellschaft kann für ihre Produktionsstätten Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rudolf Niederhauser, von Basel, in Biel, als Präsident; Willfried Schmid, von Frutigen, in Lyss; Walter Zbinden, von Guggisberg, in Büren an der Aare, und Edwin Berger, von Linden BE, in Port; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Kanalstrasse 48.

6. Februar 1981

Ecados Watches, J. Schlup, in Arch, Fabrikation und Vertrieb von Uhren usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1349). Die Firma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Ecados Gina Schlup», in Arch, übernommen.

6. Februar 1981

Ecados Gina Schlup, in Arch. Inhaberin der Firma ist Gina Schlup, von und in Arch. Import, Engros- und Einzelhandel mit Versand von Naturtextilien, speziell Seide. Übernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Ecados Watches, J. Schlup», in Arch. Breitenstrasse 3.

Büro Frutigen

6. Februar 1981

Chr. Fuhrer, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund, Steinbrüche (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1944, S. 2458). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

6. Februar 1981

H. Lauenstein, in Langnau im Emmental, Elektro- und Telefonanlagen, Steuerungen, Elektronik, Tableaubau (SHAB Nr. 237 vom 21. 11. 1975, S. 3100). Die Firma wird infolge Übernahme eines Teils der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «H. Lauenstein AG», in Langnau im Emmental, gelöscht.

6. Februar 1981

H. Lauenstein AG, in Langnau im Emmental. Mit Statuten vom 3. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Installation von Elektro- und Telefonanlagen sowie den Handel mit Elektrogeräten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke kaufen, verwalten und veräußern usw. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 44 Namenaktien zu Fr. 1000, 6 Namenaktien zu Fr. 500 und 30 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. 1. 1981 einen Teil der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «H. Lauenstein», in Langnau im Emmental, nämlich Aktiven von Fr. 203 001.15 und Passiven von Fr. 153 001.15, zum Übernahmepreis von Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Lauenstein, als Präsident; Heinz Lauenstein, als Vizepräsident; Susanne Lauenstein-Aeschlimann, als Sekretärin, und Regula Lauenstein-Hirschi, als Mitglied des VR; alle von und in Langnau im Emmental; sie zeichnen alle einzeln. Geschäftsdomicil: Hinterdorfstrasse 14, 3550 Langnau im Emmental.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

6. Februar 1981

Spar- und Leihkasse Thun, Filiale Spiez, in Spiez (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2971). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Zum Prokuristen für die Filiale Spiez ist ernannt worden: Peter Häuselmann, von Zofingen, in Aeschi; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura von Anton Blumenthal ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. Februar 1981

Schremo AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Erlenstrasse 16b, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 2. 1981. Zweck: Betrieb einer Schreinerei; Handel mit Holzprodukten und Möbeln; Beteiligungen; Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Roland Bösch, von Emmen und Malters, in Sempach; Vizepräsidentin: Monika Birrer, von und in Luzern, Aktuarin: Lisbeth Birrer, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Max Birrer, von und in Luzern.

6. Februar 1981

Mentec AG (Mentec SA) (Mentec Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2561). Statutenänderung vom 2. Februar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Reckenbühlstrasse 21, bei René Meier, 6005 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juli 1979. Zweck: Projektierung und Vertrieb jeglicher Art von Anlagen und Einrichtungen auf dem Gebiet der Umweltschutz- und Verfahrenstechnik und auf verwandten Gebieten sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: René Meier, von Bärnschwil, nun in Luzern (bisher).

6. Februar 1981

Biroba AG, in Luzern, Fachkräfte für handwerkliche Berufe (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 532). Neue Adresse: Schönbühlstrasse 39 (gemietete Räume).

6. Februar 1981

Coronado Betriebs AG, in Luzern, Hotels usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1873). Dr. Oskar Blättler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Heinz Brand sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Joseph Rigert, von Udligenswil, in Luzern.

6. Februar 1981

Marianne Kaltenbach Restaurant Hubertus, in Luzern (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1075). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Februar 1981

Leag Aktiengesellschaft für luzernisches Erdöl, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 422). Anton Hans Meyer und Dr. Georg Mattli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Ralph Walter Schoop, von Zürich und Dozwil, in Hannover (D); Dr. Max Pfister, von Winterthur, in Zumikon, und Dr. Peter Graf, von Basel, in Zürich.

6. Februar 1981

Likos Aktiengesellschaft, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 374). Die Unterschrift des Direktors Hermann Kunz ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Otto Gehlhoof, deutscher Staatsangehöriger, in Düseldorff (D).

6. Februar 1981

Ing. K. Muther, in Luzern, Pfistergasse 7, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Muther, von Erstfeld, in Luzern. Lösung von Energieproblemen; Planung, Realisation und Erfolgskontrolle sowie Verkauf von Energieprodukten.

6. Februar 1981

Clemens Waldis, Weinkellerei, in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 27. 6. 1960, S. 1902). Neue Geschäftsnatur: Import von ausländischen Weinen und Handel mit geistigen Getränken; Verkauf von Lebensmitteln.

6. Februar 1981

Jost Renggli, in Ruswil, Schmiede, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 779). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Wollhusen verlegt. Adresse: Bahnhofstrasse 29, 6110 Wollhusen. Weiteres Geschäftslokal: Kleinei, 6106 Werthenstein.

6. Februar 1981

Benjamin Bühler Wärme- und Klimatechnik, in Sempach, Felsenegg 13, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Benjamin Bühler, von Stetten SH, in Sempach. Einzelunterschrift wird erteilt an Doris Bühler, von Stetten SH, in Sempach. Planung, Projektierung, Ausführung, Beratung, Devisierung und Experten von Wärmepumpen-, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Wärmerückgewinnungsanlagen.

Uri - Uri - Uri

5. Februar 1981

Skilift Natschen-Gütsch AG, in A n d e r m a t t (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3594). Präsident Gottfried Wenger sowie die Mitglieder Erich Müller und Urs Regli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Hans Meyer, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Verwaltungsratsmitglied und führt seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Neuer Präsident ist Fritz Sidler, von Ottenbach, in Montreux, neuer Vizepräsident Jost Wenger, von Blumenstein BE, in Andermatt, und neue Verwaltungsratsmitglieder sind: Walter Tauderer, österreichischer Staatsangehöriger, in Andermatt; Josef Exer, von Seedorf UR, in Flüelen, sowie Max Melotti, von Andermatt, in Hospental; der neue Präsident, der neue Vizepräsident sowie das neue Verwaltungsratsmitglied Walter Tauderer führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Februar 1981

Antares S.A., in A l t d o r f, Immobilien usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3315). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Erich Engler, von St. Gallen, in Javea (E); er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Erna Gisler führt als Präsidentin ihre bisherige Einzelunterschrift weiter.

5. Februar 1981

Brand Automobile AG, in S c h a t t d o r f (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910). Kollektivprokura mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten ist neu erteilt an Hansruedi Gisler-Blaser, von Schattdorf, in Flüelen.

5. Februar 1981

Jabor G.m.b.H., in A l t d o r f, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4100). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach H ü n e b e r g (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

5. Februar 1981

Alois Aschwanden Söhne, Kommanditgesellschaft, in A l t d o r f, Bedachungen, Spenglerei (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2960). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Dezember 1977 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Februar 1981

Hermine Huber-Christen, Textilwaren, in A n d e r m a t t (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1964, S. 1652). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

5. Februar 1981

Otto Mattli-Ferrario, Touring-Garage, in W a s s e n (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1950, S. 1734). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über in die Kollektivgesellschaft «P. u. R. Mattli, Transporte und Garage», in Wassen.

5. Februar 1981

P. u. R. Mattli, Transporte und Garage, in W a s s e n. Peter Mattli und Rudolf Mattli, beide von und in Wassen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Mattli-Ferrario, Touring-Garage», in Wassen, übernommen hat. Autosachtransporte, Autogarage, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Bestandteilen. Gotthardstrasse, 6484 Wassen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

6. Februar 1981

Giger Altbau-Technik AG, in S t e i n e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Sanierungen, Renovations-, Innenausbau- und Umgestaltungsarbeiten von Bauten als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Bruno Giger, in Steinen, die Liegenschaft «Schmiede» GB Nr. 53, in Gelfingen, zum Preise von höchstens Fr. 90.000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Bruno Giger-Becker, von Luzern, in Steinen, an. Domizil: Postplatz.

6. Februar 1981

Johann Camenzind, in G e r s a u, Schlosserei und Eisenwaren (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3735). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

6. Februar 1981

Hans Camenzind, Metallbau, Schlosserei und Eisenwaren, in G e r s a u. Inhaber dieser Firma ist Hans Camenzind, von und in Gersau. Metallbau, Betrieb einer Schlosserei. Handel mit Eisenwaren. Gütschstrasse 3.

6. Februar 1981

Toni Bolling, Transportunternehmung, in S c h w y z (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1960, S. 85). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden - Obwald - Untervald Soprasvela

3. Februar 1981

Bürgi, Werner, in L u n g e r n, Restaurant und Camping Obsee (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3435). Die Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Firma «Restaurant + Camp Obsee AG, Lungern», in Lungern, gelöscht.

3. Februar 1981

Restaurant + Camp Obsee AG, Lungern, in L u n g e r n. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. 2. 1981. Zweck: Betrieb des Restaurants und Campings Obsee. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Vertrag vom 3. 2. 1981 und Bilanz vom 30. 11. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Bürgi, Werner», in Lungern, Aktiven von Fr. 1118 413.46 sowie Passiven von Fr. 893 160.35. Der Übernahmepreis ist gleich dem Aktienüberschuss von Fr. 225 253.11, wovon Fr. 30.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 70.000 werden liberriert durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Publikationsorgane: SHAB und Obwaldener Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Niklaus Bürgi-Nägeli, als Präsident, sowie Werner Bürgi-Imfeld, beide von und in Lungern; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Obsee, 6078 Lungern.

6. Februar 1981

Kuster Hans, Radio-TV, in E n g e l b e r g. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Kuster, von und in Engelberg. An- und Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten sowie Hi-Fi-Stereoanlagen samt allem Zubehör, ferner Montage und Installation solcher Geräte und Apparate und Erstellen von Antennenanlagen einschliesslich GGA-Antennen für mehrere Häuserblocks; Reparatur und Service aller branchenüblicher Geräte und Marken sowie von Antennenanlagen: Filialbetrieb in 6074 Giswil, Rudenzherhof. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen, nun gelöschten «Landtwin und Kuster, Zweigniederlassung in Engelberg», Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 29, 6390 Engelberg.

6. Februar 1981

Garage Ifang, Höltschi + von Rotz, in S a r n e n. Erwin Höltschi, von Aesch LU, in Sarnen, und Anton von Rotz, von und in Kerns, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 5. 1979 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch die beiden Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Garagebetrieb, Autoreparaturen und Autospenglerie. Handel mit Fahrzeugen und Zubehör aller Art (neu und gebraucht). Geschäftsadresse: Garage Ifang, 6062 Wilen.

6. Februar 1981

Aronco AG, in E n g e l b e r g, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1388). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. 2. 1981 hat die Gesellschaft ihr Grundkapital von bisher Fr. 50.000, auf Fr. 50.000, auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Februar 1981

Fertilag S.A. in Liq., in G l a r u s, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 611). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Holiday Inns S.A. in Liquidation, in G l a r u s, Hotelbetriebe und Betriebe des Gastgewerbes im In- und Ausland (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Implasa, Société d'investissements et de placements S.A. en liquidation, in G l a r u s, Immobilien, Wertschriften (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Stodd AG in Liquidation, in G l a r u s, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Tramina Glaris A.G. in Liq. (Tramina Glaris S.A. in liq.) (Tramina Glaris Ltd. in liq.), in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2499). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

6. Februar 1981

Friedrich Berger GmbH, in G l a r u s, Maschinen und Geräte aller Art (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Friedrich Baumgartner, Geschäftsführer, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

6. Februar 1981

Fabius-Kredit AG, in G l a r u s, Anlage und Verwaltung von Kapitalien, Kreditgeschäfte (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). **Glonex AG**, in G l a r u s, Kapitalien, Beteiligungen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 593).

6. Februar 1981

Piletan AG, in G l a r u s, Kapitalien, Lizenzgeschäfte (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3975).

Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

6. Februar 1981

Indumechanik AG, in N ä f e l s, Maschinen, Anlagen, Geräte (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1595).

Safekeeper Distribution AG, in G l a r u s, Sicherheitsinstallationen, Schutzartikel (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 210).

Totem AG, in M o l l i s, Kapitalien, Beteiligungen (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 303).

WME Kunst & Wert AG, in G l a r u s, Kunst- und Wertgegenstände (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955).

Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung

Handex Import-Export AG, in Z u g (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 427). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nach wie vor an der Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

6. Februar 1981

Galvanostudio F. Wilhelm jun., in Z u g. Inhaber der Firma ist Franz J. Wilhelm, von Walenstadt, in Cham, Metallveredelung, Veredelung und Verkauf von Naturprodukten. Baarerstrasse 44, 6300 Zug.

6. Februar 1981

T.A.C. Handels AG, in Z u g. Gemäss Statuten vom 4. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur; Import und Export, insbesondere in der Lebensmittelbranche; Verwaltung von, Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Bussmann, von Luzern, in Zug. Domizil: Schönbiühl 4, c/o Beat Bussmann, 6300 Zug.

6. Februar 1981

Conver AG Zug, in Z u g, Handel mit Glas und Baustoffen aller Art (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650). Das Aktienkapital von Fr. 3.000.000 ist nun voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat Georg C. Winkler wohnt nun in Zug.

6. Februar 1981

Purex-Tureo A.G., in Z u g, Erwerb und Produktion von industriellen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3392). Ronald W. Fenn, Präsident, und Hans Peter Sücher, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Edward Malkowicz, Bürger der USA, in Fullerton, California (USA), als Präsident, und Dr. Markus Wirth, von und in Zürich. Peter Aehermann zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

6. Februar 1981

Industrieholding Cham AG, in C h a m, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3956). Die Unterschrift von Robert Edm. Naville ist erloschen.

6. Februar 1981

Valorit AG, in C h a m, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Die Unterschrift von Robert E. Naville ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Claude Ebnöther, von Vorderthal, in Kilehberg ZH.

6. Februar 1981

Hammer AG, in C h a m, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Die Unterschrift von Robert Edmund Naville ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Claude Ebnöther, von Vorderthal, in Kilehberg ZH.

6. Februar 1981

Ursicorp AG, in Z u g, Beteiligung jeder Art an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3299). René F. Simon ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; er bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Ursula Feierabend-Rösli, bisher Mitglied, ist neue Präsidentin des VR; sie zeichnet weiterhin einzeln.

6. Februar 1981

Sestresa AG, in Z u g, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2703). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Februar 1981

Huebreg-Holding AG, in H ü n e n b e r g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Februar 1981

Moore Stephens & Co. AG, Zweigniederlassung Zug, in Z u g, Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhanderwesens usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2331). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Stoeker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er wurde neu zum Direktor ernannt und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Rudolf E. Bär, von Zürich, in Herlirberg. André W. Cornu, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum weiteren Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jean-Claude Andrey, von Cerniat FR, in Usier.

6. Februar 1981

Delexeo AG, in C h a m, Verwertung, Ankauf und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Februar 1981

Microcomp AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für die Entwicklung und Verwertung von Computerprogrammen und elektronischen Systemen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Jecklin, von Schiers GR, in Luzern, als Präsident; Thomas Rüttimann, von Steinhausen in Zug, und Remo Lütolf, von Alberswil LU, in Meggen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerbergstrasse 50, c/o Thomas Rüttimann, 6300 Zug.

6. Februar 1981

Tosinvest AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Anlage des Vermögens der Gesellschaft. Die Gesellschaft kann sich im Besonderen an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Finanzgeschäfte abwickeln, die im Zusammenhang mit ihrem Zweck stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, als Präsident; Verena Lüthi, von und in Zürich, und Franco Onarini, von Zürich, in Adliswil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.

6. Februar 1981

Inter Aviation Leasing AG, in Zug, Handel mit, Betrieb, Miete und Vermietung von Luftfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186). Dr. Marco Jagmetti und Pieter Mol sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

6. Februar 1981

Hodosy + Schaffer AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss Statuten vom 28. 1. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von kabelbearbeitenden Maschinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Röbi Birrer, von Romoos, in Luzern, als Präsident; Stefan Hodosy, österreichischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, und Max Schaffer, von Emmen, in Emmenbrücke; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Buonasstrasse 11, 6343 Rotkreuz.

6. Februar 1981

Inter Aviation Service Company AG, in Zug, Beratung und technische Betreuung für den Flugbetrieb usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 114). Dr. Marco Jagmetti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ulrich Brunner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. Februar 1981

Cigeco Conveyor Company Ltd., in Zug, Erwerb von Patenten und Fabrikationslizenzen für Transportanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. Februar 1981

Zafipo AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 784). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Zafipo AG in Liq. (Zafipo SA in Liq.) (Zafipo Ltd. in Liq.)** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

6. février 1981

René Pilloud, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est René Pilloud, de et à Châtel-St-Denis. Exploitation du tea-room La Crémérie. La Place.

6. février 1981

A. Pasquier et Fils, à Semsales, atelier de constructions mécaniques en tous genres, société en nom collectif (FOSC du 19. 2. 1959, no 40, p. 534). L'associé Auguste Pasquier est décédé. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la raison individuelle Emile Pasquier, ci-dessous inscrite.

6. février 1981

Emile Pasquier, à Semsales. Le chef de la maison est Emile Pasquier, du Pâquier, à Semsales. Constructions mécaniques et fabrique de machines.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6. février 1981

La Marée, Lisette Benjamia, précédemment à Estavayer-le-Lac (FOSC du 18. 7. 1980, p. 2420). Le siège de la maison est transféré à Montet. La raison individuelle est modifiée en: **Clémence, Lisette Benjamia**. La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: importation et exportation de denrées alimentaires, de matériel électronique, d'articles de bijouterie et de textile.

Bureau de Fribourg

6. février 1981

Résidence Mer Soleil SA, précédemment à Genève (FOSC du 15. 7. 1977, p. 2338). Nouveau siège: Fribourg, place de la Gare 38, c/o Hartmann & Dreyer. Statuts originaux du 10. 7. 1972, modifiés le 29 janvier 1981. But: achat, vente, construction et location d'appartements, de terrains, de villas et de bungalows, ainsi que toutes autres transactions immobilières à l'étranger; prise de participations dans d'autres entreprises, financement et opérations dans le domaine immobilier. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 20 actions de fr. 5000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Denise Thommen, de Niederdorf, à Villatte, est unique administratrice avec signature individuelle.

6. février 1981

Heled SA, à Fribourg, route de Beaumont 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5 février 1981. But: l'étude, l'établissement de projet, la donnée de conseils techniques généraux, le financement de travaux se rapportant à la construction sur terre, sous l'eau, en surface, en sous-sol, y compris les ouvrages spécialisés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavallaz, d'Ecuvillens, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

6. février 1981

Société Financière de gestion et participation Sofigepar S.A., à Fribourg (FOSC du 27. 11. 1980, no 279, p. 3876). Michel Torche, de Chéry, à Fribourg, est nommé administrateur et secrétaire; Alain Kostenbaum, administrateur (inscrit), est nommé président; ils signent individuellement.

6. février 1981

Gebrüder Meier AG, succursale de Fribourg, fabrique de machines, etc. (FOSC du 10. 9. 1980, no 212, p. 2998), avec siège principal à Zurich. Walter Meier, de Zurich, à Zumikon, a été nommé administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

6. février 1981

Magnus Biemann, à Marly, entreprise de chauffage, en faillite (FOSC du 25. 9. 1978, no 224, p. 2956). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 février 1981

Intelec S.A., à Fribourg, activités techniques dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, no 297, p. 4099). Ont été nommés administrateurs: Hans Sigfrid Andersson, de Suede, à Stockholm (S), président, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, avec signature collective à deux. Daniel Wagner, administrateur (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 février 1981

Pittet Frères, maçonnerie, à Sviriez. Jean-Pierre, Benoît et Christian Pittet, tous trois de La Joux, à Sviriez, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie.

6 février 1981

Rofina SA, à Romont, immeubles (FOSC du 29. 9. 1960, no 228, p. 2803). Alfred Verzotti, administrateur unique, étant décédé; ses pouvoirs sont éteints. Daniel Stern, de Montagny-les-Monts et Fribourg, à Romont, a été nommé président. Hélène Hafenmayer, de Bionnens, à Romont, et Yvonne Verzotti, de Berens, à Romont, ont été nommées administratrices. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

5. Februar 1981

Anag A. Nussbaumer AG, in Düringen, Handel mit Maschinen für die Nahrungsmittel- und für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2972). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neues Domizil: Bonnstrasse, Düringen.

6. Februar 1981

Baeriswyl + Schiess Ingenieurbüro AG, in Düringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Überbauungen und Planungen aller Art durchführen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert; eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 20 000 bar und Fr. 40 000 durch Sacheinlage liberriert worden. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven der bisherigen (nicht eingetragenen) Einzelfirma Hugo Baeriswyl gemäss dem Grundgründungs- und Sacheinlagevertrag vom 29. 1. 1981 beigefügten Bilanz per 31. 12. 1980, wonach sich die Aktiven (Mobiliar, Betriebs-einrichtungen, Fahrzeuge, angefangene Arbeiten) auf Fr. 67 100 belaufen. Fr. 40 000 werden auf das Kapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hugo Baeriswyl» ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn per 1. 1. 1981. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo Baeriswyl, von Alterswil und Freiburg, in Düringen, Präsident; Andreas Schiess, von Herisau, in Muntelier, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsflokal: Amselweg, 3186 Düringen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

5. Februar 1981

G. Wild, in Egerkingen. Ausführung von Montagen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Die Einzelfirma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «SM Service + Montage Egerkingen AG», in Egerkingen, gelöscht.

5. Februar 1981

SM Service + Montage Egerkingen AG, in Egerkingen. Mit Statuten vom 3. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Montagen, Inbetriebsetzung von Maschinenanlagen, Service-, Pannen- und Revisionsdienst an maschinentechnischen und apparativen Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Februar 1981, rückwirkend auf den 1. Oktober 1980, das als Einzelfirma «G. Wild», in Egerkingen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 1 004 044,35 (Kassa, Kontokorrent, Debitoren, Darlehen, Vorräte, Depot Telefon, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Maschinen, Einrichtungen, Werkzeug, Mobilen und Fahrzeuge) und Passiven von Fr. 864 850,20 (Kreditoren, Anzahlungen, Kontokorrent, Delkrede, transitorische Passiven), gemäss Bilanz per 1. Oktober 1980, zum Preise von Fr. 139 194,15, wovon Fr. 118 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, welchem mit Einzelunterschrift angehören: Gustav Wild, von Simach, in Echandens, als Präsident, ferner als weitere Mitglieder Bernhard Gasser, von Heimberg, in Gwatt, und Rüdiger Piller, von Freiburg und St. Ursen, in Romont BE. Kollektivprokura wird erteilt an Werner Aenshänslin, von Basel und Gelterkinden, in Egerkingen. Domizil: Oltenstrasse 296.

5. Februar 1981

Kleindienst AG, in Oensingen. Vertrieb, Anfertigung und Überholung von Maschinen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Einzelprokura wird erteilt an Stefan Wyss, von Fuluhenbach, in Kestenholz.

5. Februar 1981

Maria Rauber-Kissling, in Wolfwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Maria Rauber-Kissling, von und in Wolfwil, Betrieb des Gasthofs Eintracht, Kestenholzerstrasse.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Februar 1981

Portlandcementwerk AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2483). Dr. h. c. Olivier Rambert, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pully.

6. Februar 1981

Rokama-Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Peter Haechler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung: Walter Rosendahl, der Direktor bleibt und weiterhin Einzelunterschrift führt.

6. Februar 1981

FHM Engros-Vertrieb François Geiser, in Olten, Ziegelfeldstr. 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: François Geiser, von Zofingen, in Olten. Einzelunterschrift führt ferner Heidi Brügger, von Oberbalm, in Olten. Übernahme von Handelsvertretungen, einschliesslich Generalvertretungen.

6. Februar 1981

Schmiedichen + Slamanig, in Schönenwerd, Bahnhofstrasse 47, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1979. Übernahme der Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «R. Schmiedichen», in Schönenwerd. Gesellschafter: Reiner Schmiedichen, von und in Schönenwerd, und Anton Slamanig, österreichischer Staatsangehöriger, in Däniken. Betrieb einer Schreinerei, Innenausbau; Handel mit Möbeln.

Büro Stadt Solothurn

6. Februar 1981

Vogt-Schild AG Druck und Verlag Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 180). Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor wird erteilt an: Hansjakob Gächter, von Oberriet, in Greifensee.

6. Februar 1981

Architekturbüro Herbert Klossner, in Solothurn (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3947). Neue Adresse: Hermesbühlstrasse 23.

6. Februar 1981

Ernst Bannwart, in Solothurn, Bestattungsgeschäft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

6. Februar 1981

Meibo-Sport AG, in Breitenbach, Handel mit Sportartikeln und sportlicher Konfektion (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3908). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der Vizepräsident und Sekretär Dieter Meier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident des VR, Heinrich genannt Heiner Borer, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

Müller & Partner AG, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447). Der Verwaltungsrat Hans-Rudolf Heller ist von Erlinsbach, in Bern.

5. Februar 1981

Genstar Overseas Development Company AG (Genstar Overseas Development Company SA) (Genstar Overseas Development Company Ltd), in Basel, Dufourstrasse 23, bei Genstar Holding N.V., Rotterdam, Filiale Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 1. 1981. Zweck: Durchführung, Verwaltung und Kontrolle von Bauarbeiten jeder Art in Übersee, insbesondere auch Koordination von Bautätigkeiten in Übersee für Gesellschaften der Genstar-Gruppe. Die Gesellschaft kann als Berater solcher Bauprojekte handeln und in solche Bauprojekte finanzielle Mittel investieren. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Arnold Voegelin, von Basel und Riehen, in Riehen, Präsident, und Gerda von Niederhäusern, von Rütli bei Riggisberg, in Riehen; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie James Unsworth, kanadischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), mit Einzelunterschrift.

5. Februar 1981

Bernhard Glücksmann & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Textilien (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2471). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Kitchberg ZH (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

5. Februar 1981

Universal Mallorcahaus AG, in Basel, Erstellung und Betrieb der Neubaugelgenenschaft Auberg 2 in Basel usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2455). Domizil nun: Auberg 2, bei SUAC AG. Philippe Erhart und Annita Erhart, beide Verwaltungsratsmitglieder, wohnen nun in Allschwil.

5. Februar 1981

Verband Schweizerischer Kantonalbanken, in Basel, Verein (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3220). Dr. Rolf E. Portmann, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizepräsident mit einem Mitglied der Direktion der «Basler Kantonalbank».

5. Februar 1981

Immobilien-Gesellschaft Rhein AG, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 885). Prokura Ferdinand Wetzel erloschen. Prokura zu zweien neu: Karl Wieland, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden.

5. Februar 1981

SPC Gebäude-Unterhalt und -Reinigung Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756). Prokura zu zweien neu: Heinz Ghilardi, von Zürich und Bubikon, in Zürich.

5. Februar 1981

Abundor AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3135). Domizil nun: Wiesendamm 48, bei Peter Neuweiler.

5. Februar 1981

Immobilien-Gesellschaft Wollmatt AG, bisher in Dornach (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3366). Statutenänderung: 17. 12. 1980. Sitz nun: Basel, Klybeckstrasse 141, bei Ciba-Geigy AG. Ursprüngliche Statuten: 15. 7. 1955. Zweck nun: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken. Mit ihrer gesamten Aktivität dient die Gesellschaft auf wohlthätiger Basis ausschliesslich den Vermögensverwaltungsaufgaben der Stiftung «Pensionskasse Ciba-Geigy», in Basel. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert. Umwandlung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Urs Kaufmann, von Lohn SO, in Arlesheim, Präsident; Werner von Ehrenberg, von Zürich und Luzern, in Basel; Dr. Willi Kissling, von Diessenhofen, in Riehen; Alfred Zimmerli, von Oftringen, in Gelterkinden (alle bisher), und Dr. Ernst Zingg, von Kloten, in Arlesheim (neu); alle mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Eduard Schumacher, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

5. Februar 1981

Max Haberstich AG, Luft- und Klimatechnik, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Haberstich, Präsident, und Dr. Fritz Meyer, beide infolge Demission; Unterschrift Max Haberstich, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Charly Bowald, Präsident, und Bernhard Soller; beide bleiben Direktoren, nun mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Erwin Henri Pärli, von Biel BE und Grabs, in Biel BE. Prokura zu zweien neu: Yvonne Rinderknecht, von Basel, in Binningen.

5. Februar 1981

Immobilien-Gesellschaft Erika AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Pierre Weber, von Pfeffingen und Peseux, in Basel. Dr. Rolf Frei, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

5. Februar 1981

Rheintransit AG, in Basel, Reederei usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1558). Domizil nun: Hirschgässlein 40, bei Prähimex Trading AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Laurenz Zellweger, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Rieter, von und in Basel.

5. Februar 1981

Emil Haefely & Cie. AG, in Basel, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Prokura zu zweien neu: Ernst Klaus, von Niederhelfenschwil, in Basel, und Urs Schmidlin, von und in Wahlen bei Laufen. Dr. Kurt Feser und Dr. Rüdhard Minkner, diese bisher stellvertretende Direktoren, und Carl Marzetta, bisher Vizedirektor, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Peter Matthiessen, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

5. Februar 1981

Bauer-Brandenberger Sohn, Inhaber Peter Bauer-Vollgärtner, in Basel. Buch- und Offsetdruck (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 574). Prokura zu zweien neu: Karl Eichhorn, von und in Basel.

5. Februar 1981

Fresia Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Pfeffingen.

5. Februar 1981

Escor Automaten AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). Unterschrift Urs Meile, Direktor, erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Wendelspiess, von Wegenstetten, in Reinach BL; Walter Munsch, von Basel, in Münchenstein, und Armin Theurer, von Neuenburg und Saint-Blaise, in Oberwil BL. Es wohnen nun: George Guldenschuh, Verwaltungsratspräsident, in Basel; Max J. Vollmer, Verwaltungsratsdelegierter, in Arlesheim und Peter Knüsel, Zeichnungsberechtigter, in Rheinfelden.

5. Februar 1981

Financière Bonafina AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2128). Statutenänderung: 11. 12. 1980. Sitz nun: Basel, Klybeckstrasse 141 (bei Ciba-Geigy AG). Ursprüngliche Statuten: 11. 12. 1970. Firma nun: **Bonafina AG (Bonafina SA) (Bonafina Ltd)**. Zweck nun: An- und Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten. Mit ihrer gesamten Aktivität dient die Gesellschaft auf wohlthätiger Basis ausschliesslich den Vermögensverwaltungsaufgaben der Stiftung «Pensionskasse Ciba-Geigy», in Basel. Grundkapital: Fr. 2.000.000, voll liberiert. Umwandlung der 400 Inhaberaktien zu Fr. 5.000 in Namenaktien. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Urs Kaufmann, von Lohn SO, in Arlesheim, Präsident; Werner von Ehrenberg, von Zürich und Luzern, in Basel; Walter Zeller, von Zürich und Quarten, in Aesch BL; Alfred Zimmerli, von Oftringen, in Gelterkinden, und Dr. Ernst Zingg, von Kloten, in Arlesheim; alle mit Unterschrift zu zweien (alle neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Th. Labhardt, Präsident; Henri Rossier, Sekretär, und Raymond Ferrier, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen.

5. Februar 1981

Hospal AG, in Basel, Forschung im Bereich der pharmazeutischen Produkte usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2456). Prokura Rudolf Bolzli erloschen. Prokura zu zweien neu: Gerald Meyer, von Genf, in Basel, und Dr. Marc André Weibel, von Genf und Grossaffoltern, in Muttenz.

5. Februar 1981

Sandoz Produkte (Schweiz) AG, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3079). Alfred Albert, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Ralph Diehl, von Degersheim, in Rudolfstetten.

5. Februar 1981

Siemens, L. Neumann, in Basel, Metall- und Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1490). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Februar 1981

Difex Basel AG in Liq., in Basel, Inkasso usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

5. Februar 1981

Asag Agro-Systems AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 26). Robert Forster, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Pratteln.

5. Februar 1981

Penaba GmbH, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1415). Domizil nun: Wiesendamm 48, bei Peter Markus Neuweiler.

5. Februar 1981

Hermann Welskopf Treuhand + Immobilien, in Basel, Froburgstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Weisskopf, von Pratteln, in Magden. Ausführung von Treuhandaufträgen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften.

5. Februar 1981

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4016). Mit Hauptsitz in Genf. Prokura zu zweien neu: Robert Jurt, von Beroimünster, in Binningen.

5. Februar 1981

Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4044). Unterschriften Dr. Augusto Zocca, Direktor, sowie Dr. Sergio Contini, Marc Grosjean und Dr. Alfred Kraushaar, alle Vizedirektoren. Ferner Prokuren Fred Boppert, Dr. Wilhelm Berg, Kurt Bühler, Edmond Pouly und Marcel Renaud erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Lösser, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Siegfert E. Luedtke, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, und Peter Währen, von Seedorf BE, in Birsfelden. Prokura zu zweien neu: Dr. Roland Achini, von Aarburg, in Therwil; Dr. Thomas Beveridge, britischer Staatsangehöriger, in Schönenbuch BL; Dr. Hansuli Bürki, von Lindern, in Basel; Dr. Thomas Cavanak, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL; Werner Engl, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL; Werner Fischer, von Dietlikon, in Reinach BL; Peter F. Genkinger, von Basel, in Allschwil; Ulrich Gerber, von Bern, in Pfeffingen; René Guyaz, von Basel, in Füllinsdorf; Dr. Beat Henzi, von Bern, in Basel; Dr. Florian Herman, von Kesswil, in Oberwil BL; Dr. Robert Hof, von Hauenstein, in Gelterkinden; Dr. Werner Koch, von Schlieren, in Bottmingen; Dr. Robert Koller, von Mauensee und Grossdittwil, in Rheinfelden; Werner Kronenberg, von Dagnersmatten, in Arlesheim; Peter Krug, von Basel, in Reinach BL; Dr. Fred Kühnen, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Dr. John Kummer, von Niederrönn, in Rheinfelden; Jürg H. Meyer, von Mattstetten, in Muttenz; Dr. Pierre Meyer, von Zürich, in Binningen; Winfried Pedersen, von Schaffhausen, in Witterswil; Dr. Petar Radiolovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Allschwil; Werner Schönfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein; Dr. Rolf Schumacher, von Basel und Horstetten SO, in Bottmingen; Franz Xaver Soland, von Rohr SO, in Frenkendorf; Jörg Stähli, von Basel und Egnach, in Basel; Dr. Rolf Voges, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D); Charles Vogelin, von Basel, in Arisdorf; Richard Wermuth, von Basel, in Reinach BL; Konrad Wirz, von Solothurn, in Basel; Dr. Erik Wiskott, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, und Dr. Rainer Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil. Dr. Urs Bärlocher, Hans-Jörg Brand, Erhard Burgherr, Dr. Rainer von Falkenstein, Dr. Beat von Grafenried, Remo Hochstrasser, Rudolf Huber, Moritz Keller, Dr. Hanspeter Knöpfel, Suzanne Mayer, Dr. Peter Riedl, Karl Sander, Dr. Martin Szyz, Dr. Herbert Wohlmann und Dr. Alfons Wunschheim, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Es wohnen nun: Dr. Robert Fischer, stellvertretender Direktor, in Evilard, und Dr. Bernhard Matter, Prokurist, in Olzberg AG. Dr. Helmut Eckert, Vizedirektor, ist nun Bürger von Oberwil BL.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

6. Februar 1981

Innendekorationen Joachim Steinmann, in Münchenstein, Baselstrasse 60, neue Einzelfirma. Inhaber: Joachim Steinmann, von St. Gallen, in Münchenstein. Innendekorationen.

6. Februar 1981

Atelier Mima Kate Druey, in Muttenz, Kleiderherstellung und Verkauf von Accessoires, in Konkurs (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1439). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 1981

Gabriella Amigó, bisher in Reinach BL. Vertretung von Schmuck- und Bijouterieartikeln (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186). Sitz neu: Münchenstein, Lärchenstrasse 16. Die Firmainhaberin wohnt nun in Münchenstein.

6. Februar 1981

Reparaturen-Schlosserei + Container-Service Ralf Sahlender, in Pratteln, Hauptstrasse 26, neue Einzelfirma. Inhaber: Ralf Sahlender, von und in Pratteln. Reparaturen-Schlosserei und Container-Service.

6. Februar 1981

Robert Cardinaux-Schneider, in Ramlingensburg, Betrieb des Restaurants Hard (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

6. Februar 1981

Desimo Garage AG, in Allschwil (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2651). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Peter Weibel; Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift neu: Martin Simon, von Schönenbuch, in Allschwil; Prokura erloschen.

6. Februar 1981

Witag Weltfuhrer Internationale Transport AG, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3588), mit Hauptsitz in Zürich. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Werner Gysi, Vizepräsident, und Hans Furrer; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexander Haussmann, von und in Herrliberg. Prof. Dr. Rudolf von Albertini ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR. Neuer Präsident ist Dr. Marcel Baumann und neuer Vizepräsident Dr. Rolf Dürr, welcher nun in Wallisellen wohnt, bisher Mitglieder des VR. Die drei Letztgenannten zeichnen weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1981

Fresvi AG, in Reinach, Import und Export von sowie Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 860). Prokura Liselotte Heiri, nun Liselotte Ringgenberg-Heiri, erloschen.

6. Februar 1981

Endlos- und Garnituren-Druck AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Eduard Ruffini, Präsident; Unterschrift erloschen. Franz Wassner, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Adrian Boller, von Zürich, in Baden AG. Die Unterschrift des Direktors Fritz Stephan Kern ist erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. Februar 1981

Appenzell-Ausserrododische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oswald Benz, von Marbach SG, in Heiden.

6. Februar 1981

Elbau Aktiengesellschaft für Elementbau, in Bühler, Handel mit und Fabrikation von Bauelementen und Möbeln usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3317). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hans-Rudolf Fröh, von Teufen, in Bühler.

6. Februar 1981

Spitag, in Herisau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 440). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Februar 1981

Elektro-Ingenieurbüro Otto Graf AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 5. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Büros für Beratung, Projektierung, Bauleitung, Kontrolle und Experten von elektrotechnischen Anlagen sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Neben- und Ergänzungsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von dem im Handelsregister nicht eingetragenen «Otto Graf-Brakel, Elektrotechnische Anlagen», in Herisau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1981, Aktiven von Fr. 91.646,05 und Passiven von Fr. 34.521, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 57.125,05 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 45.000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Graf-Brakel, von Lauterbrunnen und Zollikon, in Herisau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johanna Graf-Brakel, von Lauterbrunnen und Zollikon, in Herisau, und Walter Kunz, von Brittnau, in Herisau. Domizil: Kasernenstrasse 9A, 9100 Herisau.

6. Februar 1981

Walter Rechsteiner, in Herisau, Elektroinstallations-Revisionen und elektrische Installationen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2590). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rechsteiner + Bösch AG», in Herisau, übernommen.

6. Februar 1981

Rechsteiner + Bösch AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 5. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Ausführung von elektrischen Installationen, Telefoninstallationen und Handel mit Waren der Elektro- und anverwandter Branchen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Finanzgeschäfte aller Art ausüben sowie Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 von der vorstehend gelöschten Firma Walter Rechsteiner, in Herisau, Aktiven von Fr. 159.812,25 und Passiven von Fr. 13.935,10, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 145.877,15 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Rechsteiner, Präsident, und Emmi Rechsteiner-Bösch, beide von Speicher, in Herisau, und ohne Zeichnungsberechtigung: Werner Bösch, von Nesslau, in Waldstatt, und Ernst Rechsteiner, von Speicher, in Herisau. Domizil: Alpsteinstrasse 51, 9100 Herisau.

6. Februar 1981

Immobilien Anker Lutzenberg AG, in Lutzenberg, Kauf von Liegenschaften, Betrieb einer Gastwirtschaft und Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2260). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist jetzt voll einbezahlt.

Graubünden - Grisons - Grigioni

5. Februar 1981

Telcap AG, in Arosa, Lizenzen und Patente (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1721). Statuten revidiert am 16. Januar 1981. Das Aktienkapital von Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist nun voll liberiert. Thomas Rickenbacher, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident und Delegierter und zeichnet wie bisher einzeln. Elisabeth Rickenbacher, Mitglied, ist nun Präsidentin und zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neue Mitglieder: Robert Beer, von Trub BE, in Solothurn, dieser kollektiv zu zweien zeichnend; Hansruedi Bader, von Solothurn und Etzikon, in Solothurn, und André Messerli, von Kaufdorf, in St. Moritz; letztere zwei ohne Unterschrift.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigungen

Probst AG, in Zeihen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Datum der Statuten richtig: 22. 1. 1981.

Aktiengesellschaft Klosterbrauerei Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Das aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedene Mitglied heisst richtig: Giuseppe Palla.

G. + E. Weber, Industrie-Geräte AG, in Windisch (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Geschäftsadresse richtig: Pestalozzistrasse 9.

5. Februar 1981

N. Vaceani, in Aarau, Restaurant zur Eintracht (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3556). Firma infolge Tod der Inhaberin erloschen.

5. Februar 1981

SPC Gebäude-Unterhalt und -Reinigung Baden AG, in Baden (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3300). Prokura zu zweien neu: Heinz Ghilardi, von Zürich und Bubikon, in Zürich.

5. Februar 1981

Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- und Steuerberatungen, in Baden (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2651). Prokura Mercede Graf erloschen. Einzelprokura neu: Jeannette Merki, von und in Würenlingen.

5. Februar 1981

Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz, in Buchs (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3367). Procura zu zweien neu: Franz Koller, von Grossdietwil, in Berikon, und Werner Rüttimann, von Abtwil, in Gränichen.

5. Februar 1981

Fiba Killwangen AG, in Killwangen, Büro- und Schulmaterial (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 205). Verwaltungsvertrag mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Fischbacher, von Brunnadern, in Dällikon.

5. Februar 1981

Hexex Garm AG, in Niederlenz (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3617). Procura zu zweien neu: Anton Schenker, von Walterswil SO, in Lenzburg.

5. Februar 1981

Strickereien Zimmerli & Co Aktiengesellschaft, in Aarburg (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 278). Statutenänderung: 3. 2. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 900 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 600, auf Fr. 1 200 000, voll liberiert; 2000 Namenaktien zu Fr. 600.

5. Februar 1981

Fremag AG, in Staffelbach, Autospengerei usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2341). Max Müller, Verwaltungsratspräsident, führt nun Einzelunterschrift.

5. Februar 1981

Bruno Michel, bisher in Windisch, Restaurant Schürhof (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3120). Sitzverlegung nach Herswil (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Februar 1981

Badu Immobilien AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit des Immobilienhandels, An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Löhner, Frauenfeld, gemäss Apport- und Kaufvertrag vom 31. Dezember 1980 Aktien von Fr. 1 364 872.65 (Immobilien sowie Fahrzeuge und Gerüstmaterial) und Passiven von Fr. 1 254 500 zum Übernahmepreis von Fr. 110 372.65, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Löhner, von Waldkirch, in Frauenfeld, als Präsident mit Einzelunterschrift; Josephine Löhner-Kälin, von Waldkirch, in Frauenfeld, und Urban Wick, von Zuzwil SG, in Frauenfeld, als Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Grabenstrasse 45, 8500 Frauenfeld.

5. Februar 1981

Interpub AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Betrieb von Gaststätten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften an- und verkaufen, vermitteln und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Bernath, von Thayngen, in Ellikon an der Thur, als Präsident, und Peter Steinegger, von Zofingen, in Frauenfeld, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rheinstrasse 11, 8500 Frauenfeld.

5. Februar 1981

P. Strähli AG, in Siegershausen, Herstellung von und Handel mit Käse, Schweinefleisch usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2354). Doris Holenstein, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

5. Februar 1981

Constral AG, in Weinfelden, Herstellung und Vertrieb von Leichtmetallkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2149). An Ruedi Utiger, von Baar, in Mauren, wurde Kollektivprocura zu zweien erteilt.

5. Februar 1981

Franco Acocella, in Sirmach. Firmainhaber ist Franco Acocella, italienischer Staatsangehöriger, in Sirmach. Einzelprocura ist erteilt an Anna Acocella, italienische Staatsangehörige, in Sirmach. Handel mit italienischen Spezialitäten (Lebensmitteln). Wilerstrasse 38, 8370 Sirmach.

5. Februar 1981

Heidi Schweizer, in Tobel. Firmainhaber ist Heidi Schweizer, von Balterswil und Sarmentorf, in Tobel. Betrieb des Restaurants zum Kreuz. 9555 Tobel.

5. Februar 1981

Rico Beeli, in Tägerchen. Firmainhaber ist Rico Beeli, von Flims, in Tägerchen. Viehhandel. Oberdorf 134, 9501 Tägerchen.

5. Februar 1981

Josef Pelosi, in Hagenbuch. Gemeinde Egnach, Kälbermästerei (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2610). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Februar 1981

Frau Renate Rohrbacher, in Ennetaach, Werbung, Verkauf und Vermittlung von Apparaten für Körpertraining (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1654). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

4. febbraio 1981

Lampo S.A. (Lampo AG) (Lampo Ltd), precedentemente in Chiasso, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 5. 1. 1977, n. 3, p. 33). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 3. 2. 1981 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Giubiasco. Scopo: le rappresentanze, le importazioni, le esportazioni, gli sdoganamenti, i trasporti internazionali, agenzia marittima, i depositi di merce di ogni genere. La società può inoltre comprare o vendere immobili e proprietà. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio

d'amministrazione è ora composto da 1 o più membri. Gli statuti originali dell'11. 10. 1976 sono stati modificati di conseguenza il 3. 2. 1981 anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Guelfo Codiroli, da S. Antonio in Giubiasco, è nominato presidente; Sergio Trentini, già amministratore unico, è ora membro, e Basilio Cerini, cittadino italiano in Luino (I), membro; tutti con firma individuale. Carlo Guanziroli, cittadino italiano in Torno (I), è nominato procuratore con firma individuale. Nuovo recapito: uffici propri, via Linoleum 14.

4. febbraio 1981

Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros - Ticino, in S. Antonio (FUSC del 15. 10. 1980, n. 242, p. 3367). Giancarlo Grino, da e in S. Antonio, e Giulio Sieger, da Alstätt in Crocifisso di Savosa, sono nominati procuratori con firma collettiva a due.

5. febbraio 1981

Romibo S.A., precedentemente in Locarno, compra e vendita immobili, ecc. (FUSC del 1. 12. 1977, n. 282, p. 3850). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 27. 1. 1981, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Giubiasco. Gli statuti originali del 28. 1. 1974 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi, la fabbricazione, il commercio, l'esportazione e l'importazione di articoli di abbigliamento e pellicceria. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Armando Cotti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta, Romano Baroni, da e in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Linoleum 14.

Ufficio di Locarno

5. febbraio 1981

Stoffel Franco, in Ascona. Titolare è Franco Stoffel, da Vals in Ascona. Scopo: l'esercizio e la gestione del Ristorante-Caffè-Bar «Della Carrà», in Ascona. Recapito: galleria della Carrà.

5. febbraio 1981

Dietetica di Marci Pietro, in Losone. Titolare è Pietro Marci, da Frasco in Losone. Scopo: importazione, esportazione, vendita di prodotti alimentari, dietetici e affini. Recapito: c/o Centro Commerciale Catori. Uffici a: Locarno, via Gallinazza 5.

5. febbraio 1981

Espotec S.A., in Cugnasco, commercio attrezzature tecniche, ecc. (FUSC del 19. 7. 1976, n. 166, p. 2053). Rolf Hefli, da Hätzingen in Cugnasco, è nominato direttore con firma individuale.

5. febbraio 1981

Cosga SA, in Gerra (Gambarogno). Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 dicembre 1980. Scopo: l'acquisto, l'edificazione, la vendita e l'amministrazione di immobili e di altre entità commerciali, come pure il commercio di immobili in genere; la progettazione di opere d'architettura e d'ingegneria; la partecipazione ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, caudano, interamente liberate. Pubblicazioni: sul F.U.C.T., riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 6 membri, attualmente da: Valerio Luraschi, d'Arzo in Gerra (Gambarogno), presidente; Hans Peter Schwager, da Bischofzell e Balterswil in San Gallo, vice-presidente; Jörg Lienhard, da Herisau in Amriswil, e Urs Peter Koller, da Herisau in Gossau SG, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con quella di un altro membro. Recapito: c/o il presidente, 6576 Gerra (Gambarogno).

Ufficio di Mendrisio

5. febbraio 1981

Parinvest S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 3. 4. 1980, n. 79, p. 1098). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5. febbraio 1981

Kahawa S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513). In scioglimento: 28. 1. 1981. Nuova ragione sociale: **Kahawa S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da e in Chiasso, con firma individuale. Pierfrancesco Campana, Ulrico Maeder e Marco Celoria non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

5. febbraio 1981

Nyati S.A., in Chiasso, commercio in materie prime, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). In scioglimento: 28. 1. 1981. Nuova ragione sociale: **Nyati S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

5. février 1981

André Grangier, précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 2. 1975, p. 524). La maison a transféré son siège à Noville. Le titulaire est André Grangier, de La Tour-de-Peilz, à Noville. Installations sanitaires.

5. février 1981

Del Rizzo S.A., à Villeneuve (FOSC du 29. 1. 1981, p. 306). Le capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune est actuellement entièrement libéré.

5. février 1981

Zwahlen et Mayr S.A., à Aigle (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3352). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Damien Vuadens, de et à Vouyry, et Carl Gubry, d'Allemagne, à Olion VD. Les signatures de Pierre Bergier, directeur-adjoint, et Gilbert Lorélan, fondé de procuration, sont éteintes. Bureaux: Les Isles.

Bureau de Cossonay

4. février 1981

Lysiane Carrel, à Cossonay. Titulaire: Lysiane Carrel, de Courtenet et Fribourg, à Cossonay. Commerce de chaussures.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

5. février 1981

Simone de Pita, à Lutry. Titulaire: Simone de Pita, de Finlande, à Lutry, autorisation maritale tacite. Bureau d'architecte d'intérieur. Chemin du Creux de Corsy, La Conversion.

Bureau d'Echallens

5. février 1981

Batuy S.A., à Echallens (FOSC du 22. 1. 1980, p. 235). La signature d'André Gasser, fondé de pouvoirs, est éteinte.

Bureau de Lausanne

5. février 1981

Disporta S.A., à Lausanne, opérations commerciales dans le domaine alimentaire (FOSC du 30. 1. 1981, p. 318). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Strahynia Chantich, de France, à Pully.

5. février 1981

J. Boillat, à Lausanne, gypserie et peinture (FOSC du 11. 4. 1949, p. 961). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5. février 1981

Nirvada S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de biens (FOSC du 28. 12. 1978, p. 3987). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5. février 1981

Société Immobilière Nérol C S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 11. 1980, p. 3620). L'administrateur Joseph Schmid est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

5. février 1981

Regent appareils d'éclairage S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). Domicile légal: chemin de Mornex 11, chez Thomas Willi.

5. février 1981

Navelink S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des cales sèches et chantiers navals (FOSC du 14. 1. 1981, p. 136). Statuts modifiés le 28 janvier 1981. Nouveau but: gestion et surveillance de contrats de construction de cales sèches et de chantiers navals, études de marchés et d'investissement, analyse d'entreprises, participation à des affaires, en particulier dans le domaine maritime.

5. février 1981

Banque intercommunale de gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1980, p. 3878). La société est également engagée par la procuration collective à deux d'Ali Gdiche, de et à Lausanne.

5. février 1981

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Alexander Dembitz, de Grand-Bretagne, à Lausanne.

Bureau de Morges

3. février 1981

Centre collecteur des céréales de Bussigny et environs, à Bussigny-près-Lausanne, société coopérative (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2927). Le président Charles Richard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le gérant Henri Cottier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Krieg, inscrit comme vice-président, devient président; René Cuéret, de et à Villars-St-Croix, devient vice-président. Nouveau gérant: Pierre Cardinaux, de Bussigny-sur-Oron, à Bussigny-près-Lausanne. Signature collective à deux du président ou du vice-président signant collectivement à deux avec le secrétaire ou le gérant.

3. février 1981

J.-P. Boggia, à St-Prex. Le chef de la maison est Jean-Pierre Boggia, de Perroy, à St-Prex. Laiterie, épicerie. Avenue de Taillecou 1.

3. février 1981

Denis Claude Monney, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Denis Claude Monney, de Corpataux, à Bussigny-près-Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Raisin». Rue de Lausanne 3.

3. février 1981

H. Gailloud, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation du «Café du raisin» (FOSC du 28. 2. 1947, p. 578). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

3. février 1981

Fantaluxes, F. Di Natale, précédemment à Lausanne, articles fantaisie de luxe (FOSC du 15. 3. 1971, p. 607). La maison a transféré son siège à Echandens. Le titulaire est Florindo Di Natale, d'Italie, à Lausanne. La maison modifie son but qui sera dorénavant: commerce en gros d'accessoires d'auto-moto. Chemin de la Chocolatière 3.

3. février 1981

G. Noverraz, Aquarium-Service, précédemment à Cossonay, magasin zoologique, installations d'aquariums et de viviers (FOSC du 22. 3. 1979, p. 909). La maison a transféré son siège à Villars-St-Croix. Le titulaire, Georges Noverraz, de Lutry, à également transféré son domicile à Villars-St-Croix. Centre commercial Adoc S.A.

3. février 1981

Morges-Transports S.A., à Morges, transports par véhicules à moteur ou autres (FOSC du 21. 7. 1964, p. 2246). L'administrateur Alfred Friderici a démissionné; sa signature est radiée. Domicile légal: chemin de Tolochnaz 5, chez Georges Henriod.

3. février 1981

Turgil S.A., à St-Sulpice, culture, production, exploitation, commerce, importation et exportation de pierres précieuses, etc. (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2289). Masatomi Otsuka, du Japon, à Himaji City, Hyogo Pref. (Japon), devient président; Jacqueline Gilson, inscrite, devient secrétaire, et Jacques Revacrier, de et à Laconnex, devient membre; les trois avec signature collective à deux; les pouvoirs de Jacqueline Gilson sont modifiés en conséquence.

3. février 1981

Paul Eichenberger, société anonyme, à Bussigny-près-Lausanne, commerce et industrie de boyaux, etc. (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). Le président Paul Eichenberger est décédé; sa signature est radiée. Clara Eichenberger, administratrice inscrite, devient présidente, et Daniel Tailens, inscrit, devient secrétaire. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de ces derniers sont modifiés en conséquence.

3 février 1981

Fiduciaire Morgienne S.A., à Morges, tous travaux fiduciaires (FOSC du 23.10.1978, p. 3262). Michel Bettems, de Féchy, à Morges, et François Morandi, de Grandvillard, à Aubonne, ont été nommés fondateurs de la société; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec un administrateur. L'administrateur Claude Vittoz est domicilié à Tolochenaz.

3 février 1981

Auto-sono, J.-P. Prince, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Pascal Prince, de St-Blaise, à Renens. Commerce et installation de matériel auto-radio. Rue du Sablon 15.

3 février 1981

A. Spagnoli, société anonyme, en liquidation, à Bussy-sur-Lausanne, entreprise de serrurerie et ferronnerie (FOSC du 5.10.1979, p. 3157). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 février 1981

S.I. Prellionnaz D., à Morges, société anonyme, immobilière (FOSC du 18.4.1977, p. 1223). Selon procès-verbal authentique du 28 janvier 1981, la société a décidé sa dissolution; elle entre en liquidation sous la raison sociale: **S.I. Prellionnaz D.**, en liquidation. Les administrateurs Bernard Vouga et Bernard Meizoz deviennent liquidateurs et signent collectivement à deux. Les signatures de l'administrateur Edouard Leemann et du fondé de pouvoirs Ernst Müller sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Société coopérative d'habitation Lausanne, chemin de Pierrefleur 50, Lausanne.

4 février 1981

Mme M. Baumgartner, à Morges. Le chef de la maison est Margit Baumgartner née Klaus, à Morges, dûment autorisée par son mari Aimé Baumgartner, tous deux de La Praz, à Morges. Bar-dancing à l'enseigne «Jockey-Club». Rue Couvaloup 13.

Bureau de Vevey

Rectification

Pierre-André Borgatta, à Montreux (FOSC du 12.2.1981, p. 452) est la raison exacte.

4 février 1981

Pompes Funèbres Clément S.A., succursale de Vevey, à Vevey. Succursale, créée le 3 novembre 1980, de la société anonyme Pompes Funèbres Clément S.A., à Morges (FOSC du 27.3.1979, p. 958). But: entreprise de pompes funèbres; participations. Succursale engagée par la signature individuelle des administrateurs Charles Clément, président, et Lina di Line Clément, tous deux d'Ependes FR, à Mex. Bureau de la succursale: rue des Tilleuls 10.

4 février 1981

Sunigold S.A., à Vevey, cosmétiques, textiles, etc. (FOSC du 1.5.1980, p. 1458). Le président Jean-Claude Béard signe désormais individuellement. Le secrétaire Didier Gasser est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

5 février 1981

Jean-Daniel Rochat, à Blonay. Titulaire: Jean-Daniel Rochat, de l'Abbaye, à Ferlens. Entreprise de nettoyage. Route de Brent 13c, chez Jean-Pierre Richoz.

5 février 1981

Alibrando Salvatore, à Corsier-sur-Vevey. Garage des Crosets (FOSC du 27.10.1978, p. 3319). Radié par suite d'association du titulaire.

5 février 1981

Alibrando Frères, à Corsier-sur-Vevey. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1981. Associés: les frères Salvatore Alibrando, d'Italie, à La Tour-de-Peilz, et Giovanni Alibrando, d'Italie, à Corseaux. Garage et atelier de réparations; commerce de voitures à l'enseigne «Garage des Crosets». Chemin des Crosets 15.

5 février 1981

Fimed, E. van Woudenberg, à Montreux. Titulaire: Edouard van Woudenberg, des Pays-Bas, à Montreux. Financement; commerce de marchandises de nature diverse. Pré Boisé, à Clarens.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

5 février 1981

Colette Morin, à Saillon. Titulaire: Colette Morin, d'origine française, à Saillon. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Tour».

5 février 1981

Centrale Thermique de Vouvy SA (CTV), à Vouvy (FOSC du 9.2.1978, p. 415). Radiation des administrateurs démissionnaires Pierre Payot, Ernest Scylaz et Bernard Delaloye, et des signatures des deux premiers. Werner Latscha, jusqu'ici vice-président, est président. Paul-René Martin, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveaux membres: Henri Payot, de Corcelles-près-Concise, à la Tour-de-Peilz; Alain Colomb, de St-Aubin-Sauges, à Perroy, et Jörg Stöcklin, de Binningen, à Berne. Signature collective à deux est conférée au président et vice-président et à Alain Colomb.

5 février 1981

Créations aromatiques SA, à Port-Valais (FOSC du 10.12.1979, p. 3875). Statuts modifiés par acte authentique du 16.12.1980. Le capital de fr. 1 200 000 est divisé en 1200 actions de fr. 1000 au porteur.

5 février 1981

Boutique Maja Mme Jacquod, à Monthey. Titulaire: Marie-José Jacquod née Haefliger, épouse autorisée de Camille, de Vernamiège, à Collombey-Muraz. Commerce de confections pour dames. Crochetan 2.

Bureau de Sion

5 février 1981

Annivers-Promotion, Métraux, Kittel & Cie, à Vissoie, société en nom collectif (FOSC du 25.1.1972, no 20, p. 213). La société est dissoute depuis le 2 février 1981. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 février 1981

Aymon Séraphin, à Ayent. Le chef de la maison est Séraphin Aymon, de et à Ayent. Scierie, charpente et menuiserie.

5 février 1981

Carrosserie Dubuis et Moix, à Sion. Claude-Henri Dubuis, de et à Saviese, et Régis Moix, de et à St-Martin, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1981. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'une carrosserie. Avenue Maurice Troillet 65, 1950 Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 février 1981

Fiducel SA, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1981, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau fiduciaire, la tenue de comptabilités, les transactions mobilières et immobilières, la gérance et l'engagement de créances, la gérance immobilière, l'expertise et le réajustement de comptes, tous mandats fiscaux, de liquidation de successions et de gérances de fortune. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Il est composé de: André Charles Borloz, d'Ormont-Dessous, à Neuchâtel, président; André Roland Gindrat, de Tramelan, au Locle, vice-président; et Francis Hervé Berliani, de Travers, à Peseux, secrétaire; Marc Aurèle Barbezat, des Bayards, à Boudry, est nommé directeur; ils engageront la société par la signature collective à deux, entre eux. Locaux: Grand'Rue 15b, c/o Senj.

5 février 1981

Jules Robert S. & r.l., à Bevaix, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, couverture en bâtiment, imprégnation et installations sanitaires, etc. (FOSC du 26.4.1978, no 96, p. 1305). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Jules Robert S. & r.l. en liquidation**, par son associé-gérant Jules Robert, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

5 février 1981

Claude Robert, à Bevaix. Le chef de la maison est Claude André Robert, du Locle, à Bevaix. Couverture et protection des bois. Coin Gosset 3.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 février 1981

Syndicat des Producteurs de Lait de Travers, à Travers, société coopérative (FOSC du 10.8.1973, no 185, p. 2244). Ismaël Montandon, président, et Paul Delachaux, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Paul-Henri Treuthardt, de Travers et Zweisimmen, à Travers, a été nommé président, et Robert-Alfred Pellaton, de Travers et de La Chaux-du-Milieu, à Travers, vice-président; tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

4 février 1981

Bucher et Walt, à Neuchâtel, importation, vente et représentation de tous articles, notamment des articles de sports, société en nom collectif (FOSC du 21.8.1978, no 194, p. 2622). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Bucher et Walt S.A., à Neuchâtel, ci-après inscrite.

4 février 1981

Bucher et Walt S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1981 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'importation, l'achat et la vente de tous articles nautiques et de sports. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Bucher et Walt», importation, vente et représentation de tous articles, notamment des articles de sports, selon bilan au 31 décembre 1980 et convention d'apports du 3 février 1981, accusant un actif de fr. 878 137 et un passif de fr. 680 137, soit un actif net de fr. 198 000, accepté pour ce prix, imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Bucher et Walt» dès le 1er janvier 1981. Les publications de la société interviennent dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Manfred Bucher, de Neuchâtel, Zurich et Menzau, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est président, et Peter Walt, d'Eichberg, à Neuchâtel, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Domicile légal: avenue de la Gare 41.

Genf - Genève - Ginevra

4 février 1981

M. et Mme D. Chiarello, à Genève, boucherie chevaline, société en nom collectif (FOSC du 29.12.1976, p. 3757). La société n'exploite plus l'établissement 9, rue des Eaux-Vives. Monique Chiarello n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Dominique Chiarello reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **D. Chiarello**. Nouveau siège: Vernier, 27, avenue Louis-Casati. Centre commercial de Balexert. La mention de l'établissement à Vernier. Centre commercial du Lignon, dont l'exploitation continue, est supprimée dans l'inscription.

4 février 1981

M. Fawzy, à Bernex, 102, chemin de Saule. Chef de la maison: Magdy Fawzy, d'Egypte, à Bernex. Exportation et commerce de produits pharmaceutiques suisses à destination du Moyen-Orient.

4 février 1981

Fortis Gérard et Claude, à Onex, entreprise de gypserie-peinture, etc., société en nom collectif (FOSC du 23.7.1974, p. 2031). Nouveau siège: La ncy, Petit-Lancy, 21, avenue des Morgines. Claude Fortis est maintenant domicilié à Lancy.

4 février 1981

Artisan Relieur, Jean-Pierre Netz, à Genève, 3bis, rue de la Muse. Chef de la maison: Jean-Pierre Netz, de France, à Céligny. Atelier de reliure artisanale.

4 février 1981

Ch. Nuti, à Onex, organisation de banquets et exploitation de cafés (FOSC du 25.1.1977, p. 262). La maison exploite, en outre, à Lancy, Grand-Lancy, 30, avenue Eugène-Lance, la buvette de la Piscine municipale de Lancy.

4 février 1981

José-Luis Quesada, à Genève, 3, rue de la Cité. Chef de la maison: José-Luis Quesada, d'Espagne, à Lancy. Bar à l'enseigne «La Taverna».

4 février 1981

Roger Pelosi, à Carouge, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 13.11.1980, p. 3726). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Roger Pelosi et Fils», à Carouge.

4 février 1981

Comodoro SA, à Genève, 5, rue Petitot, chez Compagnie Bancaire pour l'Industrie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.1.1981. But: achat, vente, location, exploitation de tous biens immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Franz Odermatt, de Dallenwil, à Chêne-Bougeries, président, et Maya Jeannod, de Provence, à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

4 février 1981

Guy Elia SA, à Genève, 68, rue du Rhône. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.1.1981. But: commerce, importation et exportation de pierres précieuses et de bijoux; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Delay, de Provence, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

4 février 1981

Longbar SA, à Genève, 13, place Longemalle. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.1.1981. But: exploitation de cafés-restaurants. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Tritten, de Lenk, à Bassins, président; André L'Huillier, de et à Genève, vice-président, et Marie-Thérèse Grisel, de Mex VS, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

4 février 1981

Société Générale de Surveillance SA, à Genève (FOSC du 4.7.1980, p. 2262). Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Schneider, de RFA, à Saint-Léger-La Chiesaz. La procuration de Marius Jaccard, Michael Stensrud, Werner Plüss et Ulrike Roh est radiée.

4 février 1981

Coffinatex SA, à Genève (FOSC du 4.12.1980, p. 3958). Nouvelle adresse: 17A, rue de la Croix-d'Or, chez Marcel Grimardias. Adjonction au but: importation, exportation, commerce et représentation de marchandises, articles et produits. Statuts modifiés le 22.12.1980. Sonia Beldjelli n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Adnane Beldjelli, sont radiés. Administration: Jean-Pierre Henzmann, de Wisen, à Lancy, président; Monique Roulin, de Treyvaux, à Lancy, secrétaire, et André Cabin, de France, à Lancy. Signature: individuelle de Jean-Pierre Henzmann et André Cabin; Monique Roulin n'exerce pas la signature sociale.

4 février 1981

Indraloc, à Genève, achat et vente d'immeubles, société anonyme (FOSC du 2.6.1980, p. 1867). Adjonction au but: toutes opérations financières. Statuts modifiés le 23.1.1981.

4 février 1981

Société Immobilière Malatrex-Vuache A, à Carouge, société anonyme (FOSC du 18.11.1974, p. 3077). Nouveau siège: Genève, 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Statuts modifiés le 28.1.1981. Hubert Delétraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève; est administrateur unique avec signature individuelle.

4 février 1981

Société pour les constructions modulées SA (Socomo), à Genève (FOSC du 20.1.1976, p. 173). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 13.1.1981.

4 février 1981

Xalga SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.4.1969, p. 851). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Xalga SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Adrien Décosterd, avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-Colleget, chez Gerofid, Société Fiduciaire SA.

4 février 1981

Fintrader SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 24.12.1980, p. 4174). Signature collective avec un administrateur a été conférée à Fernand Zarb, de et à Genève, directeur.

4 février 1981

Géotechnique appliquée, Pierre et Claude Déria et Cie SA, à Carouge, création et exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc. (FOSC du 7.11.1975, p. 2973). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Jean-François Hotellier, de France, à Archamps (F), et Michel Odier, de Genève, au Mont-sur-Lausanne.

4 février 1981

Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 7.1.1981, p. 46). Hans Muller n'est plus administrateur ni directeur adjoint; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Frank A. Otten et Alfred Béro, de Champéry, à Belmont-sur-Lausanne, sous-directeurs; la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Fulcieri Malini, d'Italie, à Genève. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à: Hermann Barbaglini, de et à Genève; Ugo Cavalli, de Verscio, à Collex-Bossy; Patrick Demaurex, de et à Genève; Henri Grobet, de Vallorbe, à Meyrin, et Pierre Ogney, d'Ormont-Dessous, à Duillier.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

4 février 1981

Paul Ernst, à Porrentruy, atelier de reliure et encadrements (FOSC du 1.2.1974, no 26, p. 312). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 février 1981

Jean-Paul Ernst, à Porrentruy. Le chef de la maison est Jean-Paul Ernst, de Flumenhall, à Porrentruy. Atelier de reliure et encadrements. Rue des Malvoisins 2.

5 février 1981

F.J. Burrus & Cie S.A., à Boncourt, achat, traitement, production de produits du tabac, etc. (FOSC du 19.5.1980, no 115, p. 1691). René Burrus, président, a démissionné; il reste administrateur. Xavier Burrus jusqu'ici vice-président, est nommé président. Paul Burrus, jusqu'ici membre, est nommé vice-président. Jean Choquard, jusqu'ici sous-directeur est nommé directeur-adjoint. Alfred Weber, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur. Il est domicilié à Aubonne; ils engagent la société par leur signature collective à deux. André Cossy, de Puidoux, à Buix, est nommé fondé de pouvoir; il engage la société par sa signature collective à deux. Gérard de Sépibus, est domicilié à Lutry. Pierre Curschellas, est domicilié à Grandvaux.



Gotthard Bank

PROSPEKT

6% Anleihe 1981/91 von Fr. 30'000'000

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Januar 1981 nimmt die Gotthard Bank eine

6% Anleihe 1981/91 von Fr. 30'000'000

auf, deren Erlös zur Finanzierung des Aktivgeschäftes bestimmt ist.
Für diese Anleihe gelten folgende Bedingungen:

- Die Anleihe ist in Inhaberbildungen von Fr. 1'000.- (Nummern 0001-3000), Fr. 5'000.- (Nummern 3001-6400) und Fr. 100'000.- (Nummern 6401-6500) Nennwert eingeteilt.
- Die Obligationen sind vom 6. März 1981 an zu 6% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons auf den 6. März versehen. Der erste Coupon wird am 6. März 1982 fällig.
- Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 6. März 1991. Die Gotthard Bank behält sich jedoch das Recht vor, die Anleihe frühestens am 6. März 1989 und alsdann an jedem Coupontermin unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 3 Monaten vorzeitig zum Nennwert

Firma, Sitz und Dauer der Gesellschaft

Die Gotthard Bank ist im Jahre 1957 gegründet worden und seit dem 4. April 1957 im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragen.
Die Gesellschaft hat ihren Hauptsitz in Lugano und einen Sitz in Zürich; ferner bestehen Niederlassungen in Chiasso, Locarno, Lausanne, Luxemburg und Nassau (Bahamas) und eine Repräsentanz in Frankfurt. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Zweck der Gesellschaft

Gemäss den Statuten umfasst der Gesellschaftszweck die Tätigkeit aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland.

Tochter- und Beteiligungsgesellschaften

Zu den hauptsächlichsten Tochter- und Beteiligungsgesellschaften gehören: Gotthard Bank International Ltd., Nassau-Bahamas (Aktienkapital US\$ 10 Millionen); Gestivalor-Fondsleitung AG, Lugano (Aktienkapital Fr. 1,25 Millionen); Dreieck Leasing S.A., Lausanne (Aktienkapital Fr. 7 Millionen).

Grundkapital

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt **Fr. 82'500'000.-**
eingeteilt in:

- 650'000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien im Nennwert von Fr. 100.-;
- 175'000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 100.-.

Reserven*

Die offenen Reserven per 31. Dezember 1980, einschliesslich des Saldo vortrages, betragen **Fr. 179'750'000.-**

Eigene Mittel*

Fr. 262'250'000.-

Obligationenanleihen

- 5 1/4% Anleihe 1976/88 von Fr. 30'000'000.-
 - 4% Anleihe 1978/86 von Fr. 30'000'000.-
 - 3 1/4% Anleihe 1979/90 von Fr. 40'000'000.-
 - 5 1/2% Anleihe 1980/89 von Fr. 30'000'000.-
- Am 31. Dezember 1980 waren Kassenobligationen im Betrage von Fr. 185'852'060.- ausstehend.

Gewinn- und Verlustrechnung abgeschlossen per 31. Dezember 1980*

ERTRAG	Fr.
Aktivzinsen	212'767'067.13
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	7'273'654.79
Kommissionsertrag	31'567'141.61
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	13'092'738.66
Wertschriftenertrag	7'421'315.94
Ertrag der dauernden Beteiligungen	1'708'213.23
	273'830'131.36

Schlussbilanz per 31. Dezember (nach Gewinnverteilung)

AKTIVEN	31/12/1980*	31/12/1979
	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	220'910'623.53	234'065'936.49
Bankendeblatoren auf Sicht	239'643'262.05	44'591'278.19
Bankendeblatoren auf Zeit	1'403'507'586.-	1'159'217'648.66
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Fr. 777'311'453.71	Fr. 604'835'404.77
Wechsel und Geldmarktpapiere	124'137'411.61	93'627'430.76
davon Reskriptionen und Scheckscheine	Fr. 20'000'000.-	Fr. 25'000'000.-
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	106'436'092.55	78'183'298.86
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	180'040'632.29	128'595'978.39
davon mit hypothekarischer Deckung	Fr. 35'208'880.96	Fr. 35'974'344.64
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	283'329'502.52	211'846'713.37
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	158'935'248.11	150'268'166.65
davon mit hypothekarischer Deckung	Fr. 927'584.40	Fr. 3'691'562.50
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	68'615'857.01	39'235'528.73
Hypothekaranlagen	137'104'939.85	107'347'804.50
Wertschriften	160'788'337.35	136'602'899.48
Dauernde Beteiligungen	1.-	1.-
Bankgebäude	1.-	1.-
Amlicher Schätzungswert	Fr. 6'500'000.-	Fr. 6'500'000.-
Feuerversicherung	Fr. 8'500'000.-	Fr. 8'500'000.-
Andere Liegenschaften	1.-	1.-
Amlicher Schätzungswert	Fr. 3'844'800.-	Fr. 3'844'800.-
Sonstige Aktiven	58'087'335.03	40'815'528.48
	3'141'536'830.90	2'424'308'215.56

* unter Vorbehalt der Genehmigung der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Februar 1981.

Bericht der Kontrollstelle

An die Generalversammlung der Aktionäre der Gotthard Bank vom 27. Februar 1981.

Verehrte Aktionäre,

In unserer Eigenschaft als Kontrollstelle Ihrer Gesellschaft haben wir die auf den 31. Dezember 1980 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen dabei fest, dass:

- die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen;
 - die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist;
 - die Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses den gesetzlichen Bewertungsgrundsätzen sowie den Vorschriften der Statuten entspricht.
- Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir Ihnen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen. Ferner bestätigen wir, dass die vom Verwaltungsrat vorgeschlagene Gewinnverteilung den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften entspricht.

Genf, den 30. Januar 1981

Die Kontrollstelle:
FIDUCIAIRE OFOR S.A.
R. Bally

J. Girardin

Ausgabepreis: 100%

Laufzeit: längstens 10 Jahre.

Zeichnungsfrist: 18. bis 24. Februar 1981, mittags

Liberierung: 6. März 1981

zurückzuzahlen. Die vorzeitige Kündigung wird in den in Ziffer 5 hiernach aufgeführten Zeitungen angezeigt.

4. Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen, erstere unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Gotthard Bank und des Schweizerischen Bankvereins spesenfrei zahlbar. Die Verzinsung der Obligationen endet bei deren Fälligkeit. Bei vorzeitiger Rückzahlung müssen die Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons eingereicht werden. Der Betrag fehlender Coupons wird vom Kapitalbetrag abgezogen.

5. Alle diese Anleihe betreffenden Mitteilungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Lugano.

6. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne wird beantragt und während der ganzen Dauer der Anleihe aufrecht erhalten werden.

Geschäftsjahr, Bilanz und Gewinnverteilung

Die Jahresrechnung wird auf den 31. Dezember abgeschlossen.
Die Bilanz wird gemäss den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechts und des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen aufgestellt und veröffentlicht.
Der Reingewinn wird der Generalversammlung zur weiteren Verwendung gemäss Art. 5 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen zur Verfügung gestellt.

Dividenden

Auf das Aktienkapital und Partizipationsscheinkapital wurden in den letzten 5 Geschäftsjahren folgende Dividenden ausgeschüttet: 1976: 10% 1977: 10% 1978: 10% 1979: 10% 1980*: 12%

Entwicklung der Bank (in Millionen Franken)

	1970	1975	1979	1980*
Bilanzsumme	608.6	1566.3	2424.3	3141.5
Einlagen von Kunden	458.0	931.0	1361.2	1667.3
Eigene Mittel	50.65	167.0	246.65	262.25
Reingewinn	6.6	15.3	20.7	23.0

Bekanntmachungen

Die offiziellen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer Zürcher Tageszeitung.

Verwaltungsrat und Generaldirektion

Verwaltungsrat:

* Fernando Garzoni, Breganzona (Präsident); Carlo Alessandro Canesi, Milano (Vizepräsident); * Carlo von Castelberg, Zürich (Vizepräsident); Jean L. Blondeel, Paris; * Roberto Calvi, Milano; Adolf Deucher, Rütli; * Camillo Jelmini, Lugano; Carletto Mumenthaler, Zürich; Giovan Battista Pedrazzini, Locarno; Raymond Syz, Zollikon; * Giorgio Veladini, Davos.

* Mitglied des Verwaltungsratsausschusses

Generaldirektion:

Francesco Bolgiani, Savosa (Generaldirektor); Walter Canèpa, Mezzovico (stellv. Generaldirektor); Otto Husi, Canobbio (stellv. Generaldirektor).

Kontroll- und Revisionsstelle

Die Fiduciaire OFOR S.A., Genf, amtiert als Kontrollstelle im Sinne von Art. 727 des schweizerischen Obligationenrechts und als Revisionsstelle im Sinne von Art. 18 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen.

AUFWAND	Fr.
Passivzinsen	194'592'054.12
Kommissionsaufwand	2'038'146.10
Bankbehörden und Personal	24'647'464.76
Beiträge an Personal-Vorsorgeeinrichtungen	2'829'115.88
Geschäfts- und Bürokosten	11'932'911.65
Steuern und Abgaben	7'750'000.-
Abschreibungen und Rückstellungen	7'040'438.85
Reingewinn	23'000'000.-
	273'830'131.36

PASSIVEN	31/12/1980*	31/12/1979
	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	71'082'798.57	24'869'107.61
Bankenkreditoren auf Zeit	1'025'071'885.22	690'458'790.65
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Fr. 660'480'394.58	Fr. 391'590'212.66
Kreditoren auf Sicht	410'650'590.88	251'162'253.27
Kreditoren auf Zeit	746'229'173.90	643'277'548.13
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Fr. 544'204'905.34	Fr. 477'026'475.83
Sparhefte	31'903'280.81	26'196'152.64
Depositenhefte	152'662'607.03	151'878'478.39
Kassenobligationen und -scheine	185'852'060.-	188'690'180.-
Obligationen-Anleihen	130'000'000.-	100'000'000.-
Sonstige Passiven	125'834'434.49	101'125'704.87
Aktienkapital	65'000'000.-	65'000'000.-
Partizipationsscheinkapital	17'500'000.-	15'000'000.-
Gesetzliche Reserve	67'000'000.-	65'000'000.-
Spezialreserve	111'000'000.-	100'000'000.-
Gewinnvortrag	1'750'000.-	1'650'000.-

Bürgschaften und Verpflichtungen aus Akkreditiven	3'141'536'830.90	2'424'308'215.56
	270'831'690.67	133'614'765.51

Zeichnungsangebot

Die hiervor beschriebene

6% Anleihe Gotthard Bank 1981/91 von Fr. 30'000'000

wird in der Zeit

vom 18. bis 24. Februar 1981, mittags,

zu den nachstehenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

1. Der Emissionspreis beträgt 100%.

2. Die Zeichnungen werden von sämtlichen Geschäftsstellen der Gotthard Bank spesenfrei entgegen genommen.

3. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen den verfügbaren Betrag übersteigen, wird eine entsprechende Reduktion bei den Zuteilungen vorgenommen.

4. Die Liberierung der zugeteilten Titel hat am 6. März 1981 zu erfolgen.

5. Die Lieferung der definitiven Titel erfolgt so bald als möglich; es werden keine Lieferscheine ausgestellt.

Lugano, den 30. Januar 1981

GOTTHARD BANK
Der Verwaltungsrat

Valoren-Nummer: 24'119

Electricité d'Emonson SA, Martigny VS

6¼% Anleihe 1971-86 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 104 358)

Die Electricité d'Emonson SA hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

31. August 1981

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. August 1982 und folgende bei einer auf den Titel erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären vom 24. Februar bis 2. März 1981 Gelegenheit zu bieten, ihre Titel in solche einer neuen Anleihe zu konvertieren.

Zürich, den 18. Februar 1981

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Luzerner Landbank

Aktiengesellschaft

Dagmersellen, Emmenbrücke, Grosswangen, Littau, Luzern, Schötz, Sürsee, Wauwil, Willisau, Wolhusen, Zell

Einladung zur 98. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 6. März 1981, 18 Uhr, in die Festhalle auf dem Marktplatz, Sursee.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1980.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen zehn Tage vor der Generalversammlung bei sämtlichen Niederlassungen der Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, sich bis 4. März 1981 bei einer Niederlassung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen die Eintrittskarten ausgehändigt werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Die Vertretung von Aktien kann nur einem Mitaktionär übertragen werden.

Grosswangen, den 18. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

Gewerbebank Männedorf

Wir laden die Aktionärinnen und Aktionäre ein zu der am Samstag, 7. März 1981, 18.30 Uhr, im Hotel Krone, Uitikon am See, stattfindenden

78. ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung folgender

Geschäfte:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a. Mitglieder des Verwaltungsrates;
 - b. Präsident des Verwaltungsrates;
 - c. Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 23. Februar 1981 an in unserem Büro den Aktionärinnen und Aktionären zur Einsicht auf; von diesem Tage an sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Die Eintrittskarten können bis zum 6. März an unserer Kasse bezogen werden. Für Inhaberaktien ist die Angabe der Nummern oder die Vorweisung der Titel notwendig. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Männedorf, den 16. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Im Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachlich.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Republik Argentinien

7½% Anleihe 1970-85 von Sfr. 50 000 000.-

(Valoren-Nummer 630 029)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe wird am 15. März 1981 die sechste Tilgungsrate von Sfr. 5 000 000.- nom. fällig. Am 5. Februar 1981 wurden bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein eines Notars, 2300 Obligationen zu Sfr. 1000.- nom. und 540 Obligationen zu Sfr. 5000.- nom. ausgelöst, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind.

Die ausgelosten Obligationen können ab 15. März 1981, versehen mit den Coupons per 15. März 1982 und ff., bei den auf den Titeln erwähnten Zahlstellen zum Inkasso eingereicht werden. Gutschrift erfolgt nach Erhalt der Mittel. Nach dem 15. März 1981 beträgt der ausstehende Anleihebetrag noch Sfr. 20 000 000.- nom.

Obligationen zu Sfr. 1000.- nom.

11/20	2461/70	4921/30	6431/40	7921/30	10701/10	12901/10	15461/70	18051/60	19511/20
71/80	2551/60	4941/50	6441/50	7971/80	10731/40	13251/60	15571/80	18081/90	19651/60
91/100	2821/30	4991/5000	6581/90	8031/40	10741/50	13281/90	15751/60	18181/90	19661/70
151/60	3041/50	5001/10	6591/600	8381/90	10881/90	13361/70	15781/90	18261/70	19671/80
171/80	3091/100	5061/70	6621/30	8391/400	11061/70	13401/10	15861/70	18291/300	19681/90
541/50	3111/20	5071/80	6641/50	8471/80	11261/70	13701/10	15871/80	18321/50	19761/70
561/70	3371/80	5201/10	6691/700	8671/80	11331/20	13811/20	15911/20	18401/10	19882/90
641/50	3531/40	5221/30	6851/90	8721/30	11321/30	13951/60	15991/600	18481/90	19971/80
651/60	3541/50	5241/50	6891/900	8801/10	11471/80	14071/80	16091/300	18491/500	20051/60
821/30	3611/20	5371/80	7081/90	8911/20	11491/500	14091/100	16361/70	18531/40	20131/40
941/50	3681	5451/60	7161/70	9041/50	11651/60	14101/10	16541/50	18541/90	20141/50
951/60	3771/80	5561/70	7181/90	9141/50	11701/10	14121/30	16581/90	18571/80	20221/30
961/70	3781/90	5771/80	7191/200	9151/60	11711/20	14141/50	16811/20	18581/90	20251/60
971/80	3921/30	5781/90	7331/40	9351/60	11731/40	14221/30	16871/80	18591/600	20271/80
1111/20	4061/70	6041/50	7391/400	9461/70	11751/60	14441/50	17081/90	18621/30	20331/40
1331/40	4151/60	6091/100	7601/10	9571/80	12041/50	14471/80	17291/300	18641/50	
1341/50	4211/20	6181/90	7441/50	9631/40	12051/60	14651/60	17351/60	18731/40	
1411/20	4231/40	6201/10	7571/80	9741/50	12121/30	14691/700	17411/20	18771/80	
1491/500	4251/60	6251/60	7651/10	9801/10	12181/90	14831/40	17551/60	18881/90	
1711/20	4271/80	6281/80	7681/90	9911/20	12441/50	15001/10	17661/70	19021/30	
1881/90	4341/60	6301/10	7841/50	9921/30	12691/700	15071/80	17901/10	19211/20	
1981/90	4531/40	6321/30	7861/70	10541/50	12721/30	15221/30	17921/30	19221/30	
2131/40	4541/50	6351/60	7871/80	10581/90	12751/60	15351/60	17961/70	19251/60	
2241/50	4771/80	6381/90	7911/20	10651/60	12761/70	15411/20	17971/80	19341/50	

Obligationen zu Sfr. 5000.- nom.

20531/40	21451/4	21721/30	22173/80	22981/90	23626/30	24221	25771/80	25851/60	25941/50
20541/50	21456/60	21821/30	22311/9	23341/7	23631/40	24223/6	25781/90	25861/70	25991/600
20571/9	21531/40	21861/2	22371/80	23350	23731/5	24229/30	25791/800	25871/80	26001/10
20671/80	21591/4	21866/70	22501/10	23361/70	23737/8	24231/3	25801/10	25881/90	26161/70
20991/1000	21586	21971/80	22781/90	23461/70	23740	24235/9	25811/20	25901/10	26171/80
21231/40	21588/90	22031/6	22941/50	23561/70	24011/20	25751/60	25821/30	25911/20	26291/300
21401/10	21631/40	22171	22961/70	23621/4	24071/80	25761/70	25841/50	25921/3	

Zürich, im Februar 1981

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Kimag AG, Olten

(Valoren-Nummer 196 750)

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre ist der Dividenden-Coupon Nr. 18 unserer Aktien mit

10% brutto oder Fr. 10.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 3.50, netto Fr. 6.50, bei unserem Geschäftssitz in Olten zahlbar.

Olten, den 13. Februar 1981

Kimag AG, Olten

Société Financière de Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société Financière de Genève sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 mars 1981, à 14 h. 30, au siège de la société, 10, route de Florissant, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1980.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction pour leur gestion.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, route de Florissant 10, à Genève, dès le 18 février 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au 25 février 1981 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Genève, le 17 février 1981

Le conseil d'administration

Rajaoferson SA

Les actionnaires de la société anonyme Rajaoferson SA sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour le 27 février 1981, à 15 h., au siège de la société: c/o Bernard Roh, 15, rue de Contamines, à Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes 1980.
2. Divers.

Proco-Oil SA

Les actionnaires de la société anonyme Proco-Oil SA sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour le 27 février 1981, à 16 h., en les bureaux de Bernard Roh, 15, rue de Contamines, à Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes 1980.
2. Divers.

Montana-Crans

Grosse Möbel-Versteigerung

In der Manege «Noble-Contrée», route de la Moubra/Hôtel de la Prairie.

Samstag, 21. Februar 1981:
von 9.30 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 17.30 Uhr

- antike Möbel
- Kunstgegenstände
- Zinn- und Lederwaren
- Lampen, alle Kronleuchter
- Kupferstiche
- verschiedene antike Gegenstände in Holz und Metall

Zeitplan der Verkäufe:

- 9.30 bis 12 Uhr Zinn, Lederwaren, Kupferstiche, Lampen, verschiedene Artikel
- 14.30 bis 17.30 Uhr antike Möbel, Kunstgegenstände, verschiedene Artikel

Öffentliche Ausstellung der Gegenstände: Manege «Noble-Contrée», route de la Moubra/Hôtel de la Prairie.

- Donnerstag, 19. Februar, von 16 bis 18 Uhr
- Freitag, 20. Februar, von 10 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr.

Katalog: wird gratis zugestellt.

Parkplatz: In der Nähe der Manege.

Auskunft:

Fiduciaire Denis Cordonier, 3962 Montana, 027 41 42 84
 Me André Viscolo, Advokat-Notar, 3962 Montana, 027 41 12 40
 Immobilien-Agentur Moderne, T. + D. Cordonier, 3962 Montana, 027 41 42 82

Zu verkaufen
Bürocomputer
Olivetti A6

(Magnetkonten)
inkl. Programme.
Bei sofortiger
Wegnahme
günstiger Preis
Alnautic AG
Härdenstrasse 45
4002 Basel
Tel. 061 42 66 44

Günstig
zu verkaufen

Minolta
Rückvergrösserungs-
gerät RP 101-CS
(42x)
Neupreis: Fr. 7200.-
(1976)
Preisdece: Fr. 950.-
sehr wenig
gebraucht
sofort verfügbar
Tel. 01 202 26 40
Int. 266
Herr Hunziker

Chaleur? Air écouffant?

Meubles de
climatisation
RIELLO

pour bureaux et salles de
conférences. Dès Fr.
2790.- Silencieux. Aucun
courant d'air. Réglage
individuel. 2200-4000
kcal/h. Montage rapide.
Offre sans engagement
par les entreprises d'élec-
tricités, d'installations sé-
nitaires, d'électricité et
ANSON SA 8003 Zurich
Angerstrasse 56 01 35 95 12
1003 Lausanne 021 22 52 88

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftigNutzen Sie
diese
Kaufkraft -Inserieren
Sie!SDE-
Sicherheitsdienste

A. + K. Werner-Achermann
Chlupfstrasse 103
8165 Oberweningen
Tel. 01 856 01 79
Zivile Sicherheitsdienste
Gebäudebewachungen
Personenüberwachungen
Spionageabwehr
TIR-Bewachungen

Weitere Dienstleistungen auf Anfra-
ge, verlangen Sie unsere ausführli-
chen Prospekte!

Wir kaufen oder überwachen Ihre

Verlustscheine

und wir besorgen für Sie Debitoren-
inkasso zu unschlagbaren Bedin-
gungen.

Auskunft: Telefon 062 21 54 22

SÄCKE/EMBALLAGEN
aus Polypropylengewebendie ideale, preisgünstige Verpak-
kung für viele Produkte.Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

BERN - HANNOVER	1.4.
BERN - HANNOVER	2.4.
BERN - HANNOVER	3.4.
BERN - HANNOVER	6.4.
BERN - HANNOVER	7.4.
BERN - HANNOVER	8.4.

Wegen der grossen Nachfrage
Zusatzflug Samstag, den 4. Aprilwieder Direktflüge ab Bern
günstige Tagesrandverbindungen
mehr Kapazität (30 Plätze).Rufen Sie uns doch an, solange es
noch freie Plätze hat!

Tel. 031 54 50 66, Tlx 33 678

FLYING



Ernst Weber - Carreisen

Austrasse 2, 4153 Reinach, Tel. 061 76 55 77
Das Geschäft mit den guten Hotels

Wir fahren jeden Samstag das ganze Jahr nach

Albano-Montegrotto

9 Tage Vollpension schon ab Fr. 540.-, 16 Tage Fr. 880.-

Weitere Beispiele aus unserem Jahresprogramm:

Kreuzfahrt auf dem Rhein bis Amsterdam

Talfahrt mit MS Calypso, Heimfahrt mit Car via Brüssel.
Fr. 1250.-/1280.- (22. 8.-29. 8. 1981)
Südtirol (Cavalese), 5 Tage Fr. 340.-, 9 Tage Fr. 570.-.
Toscana (Florenz-Siena-Pisa), 5 Tage Fr. 480.-.
Loireschlösser (Orléans), 4 Tage Fr. 340.-.
Prag-Salzburg, einmalig, 7 Tage Fr. 740.-.
Rom-Rundfahrten, 8 Tage Fr. 750.-.

Lignano (unser Sonderangebot 1981)

Ab 18. Mai jede Woche, 5 Tage Fr. 390.-, 12 Tage Fr. 690.-.
Vollpension inkl. Ausflug nach Jugoslawien. Gutes Ho-
tel mit Gartenbad, sehr schöner Sandstrand.

Frühling in Sizilien

12 Tage Fr. 1280.-.

Daten { Montag, 16. 3. bis Freitag, 27. 3. 1981
 Montag, 30. 3. bis Freitag, 10. 4. 1981
 Montag, 5. 10. bis Freitag, 16. 10. 1981

BON für detaillierte Prospekte

Name, Vorname:

Adresse:

Plz., Wohnort:

Verzeichnis schweizerischer
Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name,
Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Ver-
bände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.-
auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handels-
amtsblatt, Bern, bezogen werden.

Neu

Welche Firmen gehören den
grossen Banken?
Wo überall ist Dr. X. beteiligt?
Was besitzen Schweizer Holdings
im Ausland?

Hier finden Sie
die Antworten

Mit WHO OWNS WHOM,
dem ersten Schweizeri-
schen Beteiligungsatlas,
werden 4000 Unterneh-
mungen für Sie transpa-
rent. Und damit die Besitz-
verhältnisse und Verflech-
tungen der Schweizeri-
schen Wirtschaft.

4000 tabellarische Einträ-
ge geben Auskunft über Firmengruppen:
Deren Kapital, über Grossaktionäre und
Gesellschafter. Und über die grössten
Holdinggesellschaften vermitteln 25 neu-
artige Farbdigramme eine ungewöhn-
liche Informationsfülle.

Mit WHO OWNS WHOM verfügen Sie über
Informationen, die bisher - wenn über-
haupt - nur sehr mühsam zu beschaffen
waren. Während Sie für Ihr WHO OWNS
WHOM nur den Coupon einsenden müssen.

Bestellung

Shab 5

Ich/wir bestellen _____ Ex. Who Owns Whom zu
Fr. 96.50 (zuzüglich Versandkosten)

Name/Vorname: _____

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

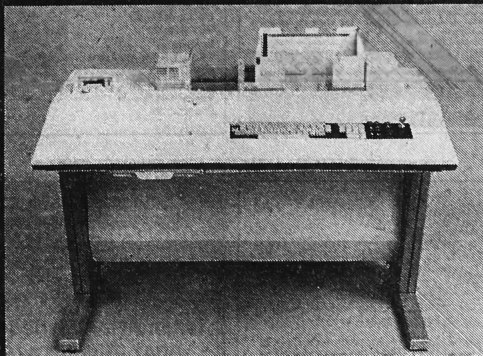
PLZ/Ort: _____

Unterschrift: _____

U. Bär Verlag

Einsenden an: Hufgasse 17
8008 Zürich
Tel. 01/47 23 77

Im Dialog mit TA-20NP

dem zuverlässigen Magnetkontencomputer
für heute und morgen

- bewährte, ausgereifte Programme
 - kurzfristig einsetzbar
 - übersichtliche, einfache Bedienung
 - günstiger Preis
- Vom Praktiker für Praktiker

- ☐ Wir möchten mit Ihnen einen
Programmtest durchführen
- ☐ Bitte senden Sie uns eine
Kurzinformation Ihrer TA-20 NP
- ☐ Ihre kleineren und grösseren Fakturier-
und Buchungskomputer interessieren
uns ebenfalls

Firma _____

Sachbearbeiter _____

Tel. - Nr. _____

Interesse für: _____

Einsenden an:

AG für Büro-Automation

8050 Zürich · Thurgauerstrasse 39 · Tel. 01/302 53 00

Der Landesindex der
KonsumentenpreiseEnde Oktober 1977 erschien als
Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirt-
schaft» eine Publikation des Bun-
desamtes für Industrie, Gewerbe
und Arbeit überDie Grundlagen und Methoden der
Neuberechnung des Landesindex
auf der Basis 1977In dieser Publikation werden die
von der Sozialstatistischen Kom-
mission erarbeiteten Grundlagen
des revidierten Landesindex dar-
gestellt.Das Sonderheft kann gegen Vorein-
zahlung von Fr. 7.- auf Postcheck-
konto 30-520, Schweizerisches
Handelsamtsblatt, Bern, bezogen
werden.L'indice suisse des
prix à la consommationFin novembre 1977 a paru le numé-
ro spécial 89 de «La Vie économi-
que» publié par l'Office fédéral de
l'industrie, des arts et métiers et du
travail surles nouvelles bases et méthodes
du calcul de l'indice suisse des
prix à la consommation dès 1977Il s'agit du rapport de la Commis-
sion de statistique sociale sur les
bases qu'elle a élaborées au cours
de la révision totale de l'indice en
question.Ce numéro spécial peut être obtenu
contre versement préalable d'un
montant de 7 francs sur le compte
de chèques postaux 30-520 de la
Feuille officielle suisse du commer-
ce, Berne.

Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

INTEROFFICE – für Büro-Beratung, Organisation und Planung
 INTEROFFICE – für individuelle Büroeinrichtungen nach Mass
 INTEROFFICE – für Bibliothekseinrichtungen
 INTEROFFICE – für Schalter- und Archivanlagen
 INTEROFFICE – für preisgünstige Bürostühle, direkt ab Fabrik
 INTEROFFICE – Spezialhaus für Büroeinrichtungen mit 25jähriger Erfahrung

INTEROFFICE
 FRED H. MOESSINGER AG, 8049 Zürich
 Rebbergstrasse 52 – Postfach 133
 Telefon 01 42 48 48 und 42 24 61

BÜRO - KÖNIG
 FABRIKATION VON BÜROBEDARF
 8800 THALWIL
 Bellevuestrasse 2, Tel. 01 720 57 77

Fabrikation und Verkauf von:
 Zippel-T-Gleit-Hängeregistratur
 Zippel-T-Gleit-Zeichnungsregistratur
 Grossraumschränke (Paternoster) für Registratur u. Kartelen
 Kartelgeräte in jeder Grösse und für alle Formate
 Rollomat Kartelschreibtisch für Kartelen und Vertikalzeppen

System + Qualität Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

GUT AG
 Büromöbelfabrik
 4614 Hägendorf
 Tel. 062 46 23 33

GUTSCHEIN
 Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennenlernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer

☐ System-Büromöbel
☐ elektrifizierten Arbeitsplätze
☐ Bildschirm-Arbeitsplätze
☐ Direktions-Einrichtungen
☐ Konferenzmöbel
☐ Sitzmöbel
☐ Schrank-/Trennwände
☐ Raumteiler
☐ Organisationsmöbel
☐ Zeichenmöbel
☐ Zeichenmaschinen

FIRMA _____
 STRASSE _____
 PLZ/ORT _____
 TELEFON _____

Denz & Co
 Denz & Co AG, Büroeinrichtungen
 Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

für Bürostempel ...

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

H. Homberger
 Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
 8401 Winterthur, im Zentrum

für Software ...

NCT Software Entwicklung

Wir programmieren Ihren Computer
 Finanzbuchhaltung / Lohn / Fakturierung / etc.

NCT Treuhand AG 6003 Luzern
 Pilatusstrasse 38 Tel. 041 23 60 61

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
 8500 Frauenfeld
 Telefon 054 3 31 21

EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

ORGANISATIONS- UND COMPUTER-AG

- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 33 68 09

für Büropapier ...

Millionenfach bewährt – Biber-Xerographie-Papier – für alle Normalpapier-Kopierer. Verlangen Sie die Büropapier-Dokumentation mit allen Papieren für den Bürobedarf.

Biber Papier
 Papierfabrik Biberist

Biber Papier AG, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18
 Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

für Computerzubehör ...

Endlosgamituren
 Endlosformulare

IMPRIMIS

5734 Reinach AG 064 71 23 04

Wir liefern günstiger:
 Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!

Fragen Sie uns an!

becom ag
 8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

KLIMA ok COMPUTER ok

Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen
 HUBER AIR CONDITIONNÉE SA
 Gutsstrasse 86, 8055 Zürich,
 Tel. 01 35 66 40

Neu für EDV, Buchhaltung + Avor / NC

Lochstreifen der Schweiz grösstes Zubehörprogramm, Streifenrollen, Dosen, Spielzeug + Korr. Etiketten, Stanzor, Aufspüler
 EDV-Klebebindenapparat Wegener
 Das einfachste, beste + billigste für Endlosformulare seit 1963. Für jeden Format. Ohne Apparat. Man klebt wieder mehr!
 EDV-Happen/Fab. Happen
 Auflagen für alle Formate oder komb., Weich- + Stabilplastik, Endlos + Einzelblatt-Happen. Auch Ring- + Klappmappen

GRATIS gegen Einsendung Ihrer Formulare dazu passende Musterappen

erb datazubehör
 erb-datazubehör
 Indemstrasse 332
 CH-8040 Zürich
 01 515551

für Organisationsmittel.

VISUELLE KONTROLLE
 Übersicht auf einen Blick
 mit unseren negativen Planungsgeräten
efficienta
 Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG
 Pestleth, 4002 Basel Telefon 061-75 15 15 Telex 64 182

für Rationalisierung ...

Speichern von Adressen
 Roboterbriefe auf Schreibautomat
 Führen von Debitorenbuha mit monatlicher Fälligkeitsanzeige
 Fakturierung (mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)
 übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung Bestens dafür eingerichtetes Büro.

Tel. 052 29 60 72/73

DIREKTWERBUNG WERBEADRESSCENTER

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Couverts, Briefbogen, Roboterbriefen usw.

RJE Management AG, Lavaterstrasse 11,
 8002 Zürich Tel. 01 202 8563 Hr. Eller

für Bürobedarf ...

Protect Desk
 die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitsfläche und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!

SIGERIST
 Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen
 Telefon 053/4 39 21
 Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981: 053/3 06 66

RAPID ELECTRIC
 elektrisch = rationell
 helfen bis 4 mm Dicke
 SEV geprüft
 Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
 8048 Zürich
 Tel. 01 52 90 38
 Verkauf über den Fachhandel

für Briefwaagen ...

Hand-Stempel Selbst-färber Numeroteure

Tabellen-Stempel

prompt und zuverlässig

Stempel- und Gravier AG
 8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

für Schreibmaschinen ...

HARTNER
 Briefwaagen bis 2 kg
 blitzschnell + postgenau

Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
 8048 Zürich
 Tel. 01 52 90 38

Verkauf über den Fachhandel

für Sicherheitsschränke

Wir verstehen etwas von Elektronisch Schreiben und Textverarbeitung

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über die neuesten Modelle ET und TES von Olivetti.

Rüegg-Naegeli
 8152 Glattpfegg Kanalstrasse 19
 Telefon 01-810 41 41

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-gravuren

SCHILDER

KAIER
 Ströhlgasse 6, 8001 Zürich

für Kopiergeräte ...

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke
 direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
 Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
 Jedes Modell sofort lieferbar.

PROTESOR AG, Weststrasse 50-52, 8036 Zürich
 Telefon 01 33 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

100 Standardsorten
 Kartellfrei – bis 25 % günstiger.
 10 Millionen Couverts abrufbereit.
 Sonderanfertigungen kurzfristig.
 Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts

Rivoli-COUVERTS Burghalde 34
 4410 Liestal

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer

Minolta

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
 8152 Glattpfegg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen